

Negfemi Ná-Sευει Sευει ლოzeizuve ma woo mოungiti

Esedalase ta Negfemi ta-zεveiti ta faiti sugulazu, niiti ti levgai siεgi zu zobogi veeni la Izilaye le nuiti zea ga ti gale ma ta-yooi zu, ti bega volumna ga li ga tiye duolai zu Pεelese ta Babilone. Negfemi ná-kisiεi pε gaavoteni sigigiti to fai va volu Zeluzalame maagoolii zu. Faagwe nu moimoin daave da ga Esedalase ga é Dolb Sεve felegოiti kea ta é ti gaale ba, naa vεe sεvei nii va to bოgbო daaseigi ba, ta Negfemi nოnოi. Ni Esedalase bოgbოi la gენi de, kee tanisu nu gila kpegi nო ga é naama zεveiti pε gaalei ba. Tanisu Negfemi Ná-Sεvei gεεve kona unnaanigo puusavagოi (430) ma yeegefalai zu, aisa Yesu va zolო.

Negfemi ga é gენi botii gεεzu Pεelese masagi Aale-tazεelesese vε ga é da naa ná-dოi vuu be. E masagi ná-kpოbai maalolini ga naa vaa bu, é yeegefala ve zea, é gale ma Zeluzalame, nii a ke é kpოba gε sigigiti to fai zu volu Zeluzalame ma. Aale-tazεelesese vaani bu ga Negfemi gale ma, é botii naa gε. Sugoozaai ma é Negfemi zeini ga Zuda you zεve gundigii, kovii nii é Zeluzalame maagoolii (5:14). Anεε balaa nui tanigaa ti fai pε keeni, nii a ke ti pele besa Negfemi lugო ga é mina sigigiti to volu Zeluzalame ma, kee botii beni folo vuulოlugo maazu felegო (52) laawu, GALA ná-kpოbai maavele ma. Naa volumna Esedalase bოni Negfemi va, ti

Izilayele nuiti kevele βete, ti ta-minazefegi niine volu ti yəǵəzu ta GALA.

Unsosu^{ve}

1. Nefemi ǵaleni ma volu Zeluzalame ta é loni botiiti untuǵo sigigiti to fai zu volu Zeluzalame ma (1:1–6:19).
2. Izilayele nuiti ti təzeini ga ti da nii Zeluzalame, ta ti təzei ga ti da zie ga GALA ná-təgiti volu (7:1–13:31).

Nefemi ná-GALA falii

¹ Ǵakalia ná-doun zunui Nefemi ná-faiti sie veleii ǵa.

Gè yeni Suze taa wolai zu, masagi Aaletazelesese ná-konagi uuufelesiei (20) ma masadai zu, alugi naa laawu nii daa ga Kiseleve.

² Kēloin gila, nii daa ga Ǵanani, naa va, é zefē Zuda yooi zu ta zunui tanigaa. Gè ti ǵaazaǵani Zuifuiti faa ma, niiti ti ǵalegai ma, ti ǵula duolai zu, ta Zeluzalame ǵevelei ma.

³ Ti ǵoǵaavoteni, ti ǵe mà: «Duo woləmai niiti ti ǵalegai ma, ti zei Zuda you zevēi ma, ta ná maanəǵo wolai ta unfegi zaama. Zefēiti ta Zeluzalame zigigi va, ta ma βogiti galave ga abui.»

⁴ Gè naama woointi mēnigai ma, gè zeini, gè da wəlo, gè yeni gaazuǵilii zu folo mēinmēin daawu. Gè zugi zo, gè GALA fali, nii é geēǵolgi zu,

⁵ gè ǵe ma: «Ee, Ǵoǵo GALAGI, dei è geēǵolgi zu, GALAGI bəolbai, maayikiai, dei è da-minazefegi ta da-woǵēǵiladai makesu naati be ti è nēezu ve, ti da-leveiti so,

⁶ woilo kae, è ɣaazuzegɛ ma, è nà-fali wooi ɣaavote, nii gè daazeelizu è ma, nɛi gè ga da-wotigɛ nui. Nà è valizu niizu kpidi vɛɛ folo va, da-wotigɛ nuiti bɛ, Izilayele nuiti, gè laa zɔ ga ga Izilayele nuiti gá-ɣotoiti, nii gi kɛai è laalɔɣɔma, gá mɛmɛwolani.

⁷ Gi ɣaagɔgɛ è ma gaamazu, gi la ɣoloni deveiti, faa zie veleiti ta tɔgiti bɛ niiti è ti veeni da-wotigɛ nui Moize ya.

⁸ Gitoo niima wooi zu, nii è boni da-wotigɛ nui Moize ma ga: «Ni wa ɣɛna ga woɔvalada nuiti, nà wo vaza zii ɣiligiti saama.

⁹ Kɛɛ ni naa vɔluma wa ɣalena ma pò, wo nà-tɔgiti so, wo da kɛ, naazu anɛɛ ɓalaa wo maagɔozavɛ geegɔlɔgi ɓela ga, nà wo zegɛ ná, gè va ga woye, vɛ gè yimazeɣeai ga ná, ga gè zeɪ ná.»

¹⁰ Gá ga da-wotigɛ nuiti ta da-nubuseiti, niiti è ti unmɔɔgai ga da-zobo golai ta da-zɛbɛsu yeei.

¹¹ Ee, Málígíi, soma è woilo falii wooi nii ma, gè daazeelizu è ma, ta nii da-wotigɛ nui zɔiti ti daazeelizu è ma, niiti wɔin ti ma ga ti lɛbiya ve è vɛ. Va bu za faa ɣaagɔlabai nii gè tɔzeizu, naa zoloo, va bu ɓalaa gè googaaavote pagɔ zɔlɔɔ masagi ya.»

Naama ziegi zu, nà ɣa gè ɓena masagi ná-dɔɔi vuu bɛ.

2

Negemi lii vai Zeluzalɛme

¹ E ɣɛni ga yeeta, masagi Aaletazɛɛlesɛse ná-masadaɪ ma ɣona vuufelegɔ (20) ma, alugi naa zu nii daa ga Nisan, masagi ɣɛni zeini taɓalii ɣakala, gè ná-dɔɔi vuuni, gè fe zea. Gàazuɣilini, tama kaipa gàazu la ɣɛni dɛ ɣilini ɣana gaazu.

² Masagi zɛba é gàazaɖa, é ɖɛ mà: «Toɖa ɖale è ɖaazuɖiliai ɖani? Da ma, è la zeeɓɛzu. Lee yiizoolɛ ɖa é è ma ɖani?» Gè wola luani názu.

³ Gè masagi wooɖaavoteni, gè ɖɛ ma: «Masagi, è lɛbi ɖeke! Leeni vaa zu gàazu la ɖilia, taai nii mèmɛwolani maagfuluai su, naa ɖologologai, ma bogiti galaai abui vɛ?»

⁴ Masagi gàazaɖani, é ɖɛ mà: «Leeni ɖa è pɔ ga gè kɛ è vɛ?»

Gaamago gè geegɖɔlɔgi zu GALAGI valini.

⁵ Naa volu gè ɖɛ masagi ma: «Masagi, ni nɛɛvɛ è vɛ, ta ni ɖa ɖa-nuɔɖɔlai makesu bè, nɛi gè ga ɖa-wotiɖɛ nui, tɛvɛ Zuda you zɛvɛi ma, taai ná zu vɛ mèmɛwolani maagfulugai ná, gè li gè to volu.»

⁶ Masagi ɖɛni zeini, anzai koba zeini, é gàazaɖani mɔnɔ, é ɖɛ mà: «Da yesu siei ma eyesu yeele? Yeele ɖa è vaazu la?» Masagi vaani bu, é ɓɛ bà, gè li, gè galema voloi lɛni la.

⁷ Gè ɖɛni ma volu: «Masagi, soma, è sɛvɛa ve zèa zou zɛvɛ ɖundigiiiti faa ma, niiti ti zie wolai Efelate voluvɛ munu vele, nii a kɛ ti ɓɛ bà, gè leve, gè zeeli Zuda.

⁸ Sɛvɛi gila kɛ balaa Azafe ma, nii é wɛɛzu dɔɔɔi ma masagi vɛ, é gului ve zèa, nii a kula ɖɛ pɛɛ maaleɛ vai zu, taai make zigigi ma bogiti kpɛɛ vai zu GALA sei vɛɛi ɖɔbavɛ, ta taa ma zigigi ma bogiti, naa vɛɛ pɛɛi va, nii gè ɖɛɛzu jiiizu bu.» Masagi naama zɛvɛiiti feeni zèa, mazɔɔɔ nà-GALAGI yee vagɔi ɖɛni zɛleni màazu.

⁹ Gè liini ga masagi ná-sɛvɛi naati zou zɛvɛ ɖundigiiiti pɔ, ti zie wolai Efelate folo liizu vɛɛi. Masagi salavusu ɖundigiiiti ta soo ɓize zalavusuiti pilɛni pòlu ga ti màaza.

¹⁰ Sanebalate, Gɔɔɔnaye nui, ta ná-seikoba Toɔiya, Amɔn nui, ti mɛnigai ma ga ná ga va, ti wola yiiɔaawanani ga nu zɔɔɔga, nii é vaazu é ɔaaba Izilaye nui ta-undaanɛi ma.

Negemi sigigiti kevelei vɛɛ fai

¹¹ Sɛɛliai ma Zeluzalɛme, gɛ looɔoni folo savago laawu.

¹² Naa vɔluma, gɛ wuzɛɛni ga kpidii, gɛ la faa nɔpɛ boni nu ma, ga nii ná-GALAGI puuni zɛima ga gɛ ke taai vɛ, nui tanigaa nɔ ɔa ti vileni pɔlu. Gɛ la ɛni liini ga togani nɔpɛ, kɛni toganii nɔ nii é ɛni sɛɛzu.

¹³ Gɛ ɔulani taai va kpidii ga Pɛtugi Uɔ Pele Zigiɔave, gɛ li ga Kove Dɛungi vɔ pelei, ta Kpoɔa Sigida velei, gɛ ɛni Zeluzalɛme zigigiti sumɔsu, gɛ kaani ga zɛɛi ɔa ti pɛ ba, ta abui ma bogiti galaɛ.

¹⁴ Gɛ liini ga Zieun Sigida velei, ta Masa Kpoigi vɔ pelei, keɛ ná-toganii nii gɛ ɛni kɔma, naa la mɔ ɛni leve pele ɔaazu.

¹⁵ Kpidii gɛ leveni ga zɛɛzaɔa wolai vɔ pelei, gɛ ɔa sigigiti sumɔ, naa vɔluma gɛ ɔale ma ga Pɛtugi Uɔ Pele Zigiɔave, velei ɔana gɛ taai maaɔakuni la.

¹⁶ Kundigiti ti la ɛni kwɛɛ vɛ diai ná, ta nii diai keɛzu, tɔɔzei eyɛsu foloi nuu zeeli, gɛ la ɛni dɛ faa woni Zuifuiti ma, ta zalaɔa ɔula nui, ta nu biigiti, naa vɛɛ kundigiti ba, ta botigɛ nui tanɔpɛ.

¹⁷ Gɛ bɔɛni ti vɔ ɔani: «À wɛɛ lɛɛ kpɔɔi va, nii ade su! Zeluzalɛme ɔoloɔologa, abui ma bogiti gala! A va, ade Zeluzalɛme zigigiti to vɔlu, naa ɔa a ke ade ɔula baaɔulamai nii laawu.»

¹⁸ Gɛ dɛɛni ga tiye velei ná-GALA yee vagɔi ɛni ba la, ta velei masagi bɔɛni la pɔ, gɛ naa wo ti ma.

Ti ɣeni mà názu: «Ade wuzegɛ, ade taai lo!» Ti ɔɔɔɔɔɔni ga naama wotii ɣee vai zu.

¹⁹ Kεε Sanebalate, Ɔɔɔɔɔɔɔɔɔ nui, ta ná-seikoba Toɔiya, Amɔn nui, naa vee Geseme va é ga Alaɔui, ti mɛnigai ma, ti ɔɔzeini ga ɔeeɣula gi zu, ti ɔa gi vɛlɛlala. Ti ɣeni gi ma: «Leeni ɣa wo keezu vɛ? Wa ɔɔ wo wuzegɛ masagi laalɔɔma ɔaa?»

²⁰ Ɔɛ gooɣaavotegi nii woni ga tiye: «Geegɔɔlogi zu ƆALAGI ɔɔɔɔi ɣa é zobogi veezu gi vɛ. Ɔɛi gi ga ná-botigɛ nuiti, ɣá wuzegɛzu, gi taai lo. Kεε wɔun, maa la neeni wo va ani nɔpe ɔɔɔɔ Zeluzalɛme. Nu nɔpe ge mina ɣize wo zu!»

3

Zeluzalɛme zigigiti to fai volu

¹ Zalaɣa ɣula ɣundiɣi wolai Eliasibe wuzegɛni ta ɔɔɔla zalaɣa ɣula nui zɔiti, ti Baala Sigɔɔavɛ lo volu. Ti naa veeni GALA ɔɛ, ti kpogiti too da, naa voluma ti liini ga sigigi ɔɛɛa volu, ti ɔa fe GALA ɔɛ, eyɛsu ti zeeli Mea Zigigi ma, ta Ɔananeyele Zigigi.

² Zeliko nuiti ti ɣeni botii ɣeezu zalaɣa ɣula nuiti koba, naa volu Imili ná-doun zunui Zakuul ɣa é ɣeni naati koba vɛpema ɣila.

³ Senaa mavofodaiti ti Kale Zigɔɔavɛ loni volu. Ti maalɛɛ, ti kpogiti pile da, ta ɔɔɔɔgiti, naa vee ma wulu zɔkpɔiti ba.

⁴ Nui niiti ka ti ɣeni botii ɣeezu ti ɣoba: Akɔse ná-dounlɔin Melemɔte, Ilii ná-doun zunui ɣeni de, naa voluma Mesezaɔɛɛle ná-dounlɔin Mesulame, nii é ɣeni ga Belekia ná-doun zunui, naa volu Baana ná-doun zunui Sadɔke.

⁵ Naati kobave, zoiti ti gēni botii gēezu ná, naa gēni ga Tekoa nuiti, kēle ta-nu wolaiti ti la gēni kēeni, ti va boti gē ta-wotigē gundigīiti zeewu.

⁶ Paseya ná-doun zunui Yoyada, ta Bezodia ná-doun zunui Mesulame gā ti Sigīda Wōlōmai bēteni volu. Ti maalēni, ti kpogiti pilē da, ta sōgōgiti, naa vee ma wulu zōkpōiti ba.

⁷ Zoiti ti gēni botii gēezu naati koba, ti gēni ga niiti: Melatia Gaḃagōn nui, Yadon Melonōte nui, ta Gaḃagōn nui tanigaa, é vee Misepa nuiti ba, niiti zie wolai Efelate folo liizu velel tōna ma gundigīi ti leveni.

⁸ Naati poluvelei gā Gaalaya ná-doun zunui Uziyele, zanu kpētē nui gēni botii gēezu ná, ta gulō maku nēenē kpētē nui Gānania, ti ta-wotii gaaḃelani Zeluzalēme siēgi zu ti zeelini la Sigīgi Gaawōlōzu velel.

⁹ Tiya ḃalaa ti gōbave gā Lefaya gēni botii gēezu ná, Zeluzalēme taai gīlazuvē ma gundigīi, Guul ná-doun zunui.

¹⁰ Naati kobave, Gālumafe ná-doun zunui Yedaya gēni botii gēezu ná-pelei letemave, tō ḃalaa kobave Gāsabiniya ná-doun zunui Gātuse gēni botii gēezu ná.

¹¹ Gālime ná-doun zunui Malikiya, ta Paḃate-Moabe ná-doun zunui Gāsūbe ti gēni botii gēezu sigīgi gīlazuvē ta, vee Abu Zīgī Gaagōozagi gēni ná zaama.

¹² Ti gōbave gā Aloyese ná-doun zunui Salume ta ná-doun anzanuiti ti gēni botii gēezu ná. Salume gēni ga Zeluzalēme taai gīlazuvē ma gundigīi.

¹³ Gānun ta Zanoa nuiti ka Petugi Uō Pele Zīgīdave loni volu, ti maalē, ti kpogiti pilē da, ta sōgōgiti, naa

υεε ma wulu zəkpəiti ba. Ti meɬe undəɬugə (500) loni ʋolu sigigi ʋa, eyesu ti zeeli Kpoɣa Sigidaυe.

¹⁴ Lekaɓe ná-doun zunui Malikiya, Bete-Kelɛme ɣovi ɣundigii ɣa é Kpoɣa Sigidaυe loni ʋolu, é maalɛɛ, é kpogiti pile da, ta sɔɣɔgiti, naa υεε ma wulu zəkpəiti ba.

¹⁵ Kəle-Wozé ná-doun zunui Salun, Misepa laa ɣundigii ɣa Zieun Sigidaυe loni ʋolu, é maalɛɛ, é kpogiti pile da, ta sɔɣɔgiti, naa υεε ma wulu zəkpəiti ba. Naa ʋoluma é sigigi loni ʋolu, nii Sela kpoigi ɣobaυe, masagi ná-kpeleiti zɔɣɔzuυe ta nu lɛɛzuυe é yeizu ga Davide ná-taai zu ʋele.

¹⁶ Təun polu munu poun, Azaɓuke ná-doun zunui Negemi, Bete-Suul taai ɣilazuυe ma ɣundigii ɣa é ɣeni botii ɣɛɛzu miná, eyesu é zeeli Davide ná-kabamaυe ɣobaυe, é li kpɛɛai ɓɔɣɔ ʋe ɓoigi ʋə bɛ, é zei ɣuluɓaiti ta-ʋɛɛi ʋa.

¹⁷ Naa ʋoluυelei Levi nuiti ka ti ɣeni botii ɣɛɛzu ná: Bani ná-doun zunui Lewume, ta ɢasabiya, Keyila taai ɣilazuυe ma ɣundigii, naa ɣeni botii ɣɛɛzu taai lɔɣɔi zu.

¹⁸ Ti-ɣɛɛlointi ka ti ɣeni botii ɣɛɛzu ti ʋoluυelei: ɢenadade ná-doun zunui Bavayi, Keyila taai ɣilazuυe zoi ma ɣundigii,

¹⁹ ta Zozuwe ná-doun zunui Ezɛɛl, Misepa ɣundigii ɣeni sigigi ná ta botii ɣɛɛzu kɔɔɣɔ zɔɔlaiti puuzuυe letegi, eyesu é li ga zokosu ʋelei.

²⁰ Poluυe, Zaɓayi ná-doun zunui Baluke ɣeni botii ɣɛɛzu ná ga zɛɛɛi, é zo sigigi zokosuυe, é zeeli zalaɣa ɣula ɣundigii wolai Eliasiɓe ná-peɛlaυe.

²¹ Naa ʋoluυelei Ilii ná-doun zunui, Akəse ná-dounlɔin Meleməte ɣeni botii ɣɛɛzu, é zo Eliasiɓe

ná-pelelavɛ, é li kwɛgi ma.

²² Toun poluvɛ zalaɣa ɣula nui niiti ti zegeni Zeluzalɛme maaɣoolii zu, naati ka ti ɣeni botii ɣɛɛzu miná.

²³ Benzamen ta Gasube ti ɣeni botii ɣɛɛzu ná ta, ta-velei letegi ma. Maaseya ná-doun zunui, Anania ná-dounloin Azalia da boti ɣɛ ná-pele ɣobavɛ.

²⁴ To balaa voluvelei Genadade ná-doun zunui Binuwi ɣeni sigigi ná taɣili kpetɛzu volu, é zo Azalia ná-pelei ma, é zeeli sigigi zokosuvɛ, ta ma zekii ma.

²⁵ Naa voluvɛ ɣa Uzayi ná-doun zunui Palale ɣeni botii ɣɛɛzu ná, sigigi ma zokogiti zɔɣɔzuvɛ, ta pele ɣaaɣoozagi nii é masagi ná-pelei ɣakalavɛ, kaso zigigi ɣobavɛ. Ná volu munu poun Paleyɔse ná-doun zunui Pedaya

²⁶ ta GALA sei vɛlei wu wotigɛ nui niiti ti ɣeni niizu Wofele, naati ti ɣeni botii ɣɛɛzu eyɛsu é zeeli pele ɣaaɣoozagi ma, sigigi zokosuvɛ, vɛ ná logai folo ɣulazu vɛlei Zie Zigidavɛ letegi.

²⁷ Tekoa nuiti ti ɣeni botii ɣɛɛzu ná yee voluvɛ, sigi gaagooza golai é zokogi ɣa, naati zɔɣɔzuvɛ ta Wofele zigigi.

²⁸ E zo Soo Zigidavɛ, zalaɣa ɣula nuiti ɛɛ ge ɣeni botii ɣɛɛzu sigigi ná ta, ma nu ná-pelei letemavɛ.

²⁹ Naati poluvɛ lago, Imɛɛl ná-doun zunui Sadake ɣeni botii ɣɛɛzu sigigi ná ta ná-pelei letemavɛ, naa vɔluma, Sekania ná-doun zunui Semaya, folo ɣulazu vɛle zigidavɛ make nui ɣeni botii ɣɛɛzu.

³⁰ Tiya balaa ti voluvelei, Selemiya ná-doun zunui Ganania, ta Salafe ná-doun zunui lozitasiei Ganun, ti ɣeni sigigi ná ta betɛzu, Belekia ná-doun zunui Mesulame da ná taɣili kpetɛ niizuvɛ

letemave.

³¹ Ná ɔɔbave, zanu kpetɛ nui Malikiya ɔɔni botii ɔɔɛzu ná, eyɛsu é zeeli GALA sei vɛɛi wu wotigɛ nu-iti ta yaaɔɔiti niizuvɛ, Mifikade zigɔɔave letemave, é zeeli taa make nuiti seizu vɛɛ ɔɔaɔɔoozagi ma, zokogi zu.

³² Zanu kpetɛ nui zɔiti ta yaaɔɔiti, naati ti ɔɔni botii ɔɔɛzu sigigi ɔɔaabelasuvɛ, taa make nuiti seizu vɛɛ ɔɔaɔɔoozagi, é zokogi zu ta Baala Sigɔɔave ti yɔɔɔzu.

*Zuifuiti sili nuiti buzeɔe vai ga
ti pele leve botii luɔ*

³³ Sanebalate mɛnigai ma ga Zuifuiti gá ga sigigi lo volu, ziiɔɔulani ga gola, é yiiɔɔaawana. E ɔɔni nɛɛɔɔulazu gi zu,

³⁴ é ɔɔni ná-zou zu nuiti ta Samali zalavusuiti ma: «Leeni ɔɔa Zuifuiti ti pɔ ti kɛ, zɛbɛsulala nui tɛiti? Ada ti yɛsu ná, nii ti tɔɔzeidai, ti ɔɔaɔɔela? Ta ɔɔɛzu zalaɔɔaiti kulazu ná? Niiti ta ta-vɛɛ lo fai nii ɔɔaabelasu za ɔɔaa? Ti kɔtui naati buzeɔe volu, niiti ti ɔɔa fufiligi wu, ti ɔɔalaai ga abui?»

³⁵ Amɔn nui Toɔiya ɔɔni loni koba, é ɔɔe ma: «Bɛ ti to! Wansa ɔɔla kpe ka lɛɛzu nɔ ta-zigigi va, é golo!»

³⁶ Gè woɔɔulani naazu, gè ɔɔe ma: «Ee, gá-ɔɔALAGI, woilo dɛ nɛɛɔɔulasui ma ti kɛɛzu ga giye. Baɔɔɔulamai nii ti seizu gi ma, naa la ti unma, toosu nuiti tɛvɛ ti ma, ti ɔɔe ga duɔiti zou ɔɔili su.

³⁷ Mina ta-ɔɔotoiti suvaaye ti vɛ, mina ta-vaɔɔaaza ɔɔlaɔiti gaava, mazɔɔɔ ti ɔɔaɔɔogɛ gi ma, ɔɔe gi sigigi losu volu.»

³⁸ Gi sigigi ná pɛ toni, é zeeli zaamazuvɛ, mazɔɔɔ nuɔusei kpein ge ɔɔni botii ɔɔɛzu ga yii pɛ.

4

¹ Kεε siεgi zu Sanebalate ve, To6iya ve, ta Ala6uiti, naa vεε Am6n nuiti ta Asad6de nuiti ba, ti mεnigai ma ga Zeluzalεme zigigiti to fai lia lug6ma, ta zegeiti kpein daa 6ana 6ulu, ti wola yii6aawanani.

² Ti zolooni ma ga ti pε ti va v66ma, ti vala Zeluzalεme va, ti ya6abagi vili nά.

³ Gi gά-GALAGI valini naazu. Ti maavele ma gi gwεlεma nuiti seini kpidiu ta foloi, nii a kε ta vaana sien6pe su, gi 6666 maag6ko ti laal66ma.

⁴ Kεε Zuda nuiti ti 6eni 6εεzu ma: «Boti6ε nuiti ti 666a, vεti ti 6oloai sigigi va, naama vufiligi wola m6inve, ade la zooga pε ade va sigigi niiti to volu!»

⁵ Gi zili nuiti, naati ti da 6isε ga gi la faa zugwεεga, ta gi la loa ga nά, eyεsu ti va, ti loo gi zu, ti gi vaa, ti pele leve botii lug6 6ana.

⁶ Zuifui niiti ti 6eni gi zili nuiti maag6oolizu, naati ti vaani ti gi loo 6isu ga seizu puugo 6ε6ala ε lo faa6aagi va, ti 6eni 6εεzu gi ma: «À 6aa6ale ma, wo va gi v6 bε.»

⁷ Gε nuiti seini pele 66ungi zu sigigi voluve, vεti nάti maakala, gε ti zeini ga pεleye6ε veleu, bog6 z6kp6iti ta kpεεinti ti zoni ti ya, ε vεε mεεinti ba.

⁸ Kpεgai ma ga adεti kpein buu6ε ga pag6, gε 66eni nu wolaiti ta kundigiti p6, naa vεε nu6usei m6tai pε ba, gε 6ε ti ma: «À mina lua wo zili nuiti ba! A 6ize Mali6ii zu, nii 6666ai, maayikiai, wo k66i 66 wo-6εelointi bε, ta wo-loun zunuiti bε, ta wo-loun anzanuiti bε, naa vεε wo-anzaiti, ta wa-veleye6εiti ba.»

⁹ Gi zili nuiti ti mεnigai ma ga gi sugwεεga,

GALA ge ta-vaazeikpasui naa zugologoloni, gi pe gi galeni ma sigigi ma, ese ge ná-boti lɔɔzei.

¹⁰ Kele é zo niina naama voloi ma, é li ga gi lugɔvelei, ná-botiɔe nuiti gilazuwe nɔ ɔa niina é ɔeni botii ɔeezu, mɔtaiti ti kpeeinti, ta kɔɔɔ zepɛgiti, ta meeinti ti zoni ti ya, ti maagiliai ga kɔɔɔ ɔlu zefeiti, kundigiiti ti da wele Zuda nuɔuseiti ma.

¹¹ Zɔiti ti ɔeni botii ɔeezu sigigi losuwe, kasɔ zefe nuiti ta daale wo nuiti ese pe ge ɔeni botii ɔeezu ga yee ɔilagi nɔ, kɔɔɔ gani gila ge zoni zɔma yeeiti ga.

¹² Sigɔ to nuiti ese ná-boga zɔkpɔ ɔiliai saama, ti da sigigi lo. Nu ɔila ge ɔeni pɔlu, kevele ɔeteai puɔugi vee vai zu.

¹³ Gè ɔɔeni nu wolaiti ta kundigiiti pɔ, naa vee nuɔusei mɔtai pe ba, gè ɔe ti ma: «Botii maayikiwe ta suwɔlɔwe de ade ya, sigigi lo fai zu, tama ade maagoozawe ɔɔɔ va.

¹⁴ Ue nɔpe wa ɔe ná, wa puɔugi woomenina nɔ feya, à ɔaale ba kɔba, ada-GALAGI ɔa ɔɔ ade va kɔɔi zu.»

¹⁵ Uele ɔana gi ɔeni botii ɔeezu la niina, nuɔusei ɔilazuwe kpein gi zaama, kpeein zoni naati zea, é tɔɔzei wozaɔa seɔena ma nɔ fuua, eyesu fitiligi ɔe ga pee.

¹⁶ Naama ziegi nɔ zu gè ɔeni nuɔuseiti kpein ma: «Kenɔ ese ta ná-botiɔe nuiti ti niisui ɔe Zeluzalɛme taazuwe, ade make vai zu kpidii laawu, nii a ke ade boti ɔe ga foloi.»

¹⁷ Gi tanɔpe, é zo nɔun ma, é li keelointi pɔ, ta ná-botiɔe nuiti, ta nui niiti ti ɔeni makesu, gi la ɔeni gá zefe ɔulazu ɔɔba, gi va maavalibo, ese ná-kɔɔɔ zɔɔla ɔeni zea.

5

*Nefemi pele leve vai
telebotalai lufo*

¹ Yeeta nubuseiti saama, zunui tanigaa é vee ti-anzaiti ba ti toozeini ga ti da balakpala ga ti-geeloin Zuifuiti daalofo.

² Tanigaa ti da ge ma: «Gá gi-loun zunuiti ta gi-loun anzanuiti gi moínve, woin gea gi ma ga gi molo zoloo, gi mi, nii a ke gi ye vulua.»

³ Tagiligaa ti da ge ma: «Keni gi gá-balagiti, ta gá-leezen beleiti, ta gá-veleiti sei ga kpounmai, nii a ke gi molo zoloo pulu ziegi zu.»

⁴ Zoititi ti da ge ma: «Gi gá-balagiti ta leezen beleiti maafuye zoge ga walii, gi va mului zala masagi ma.»

⁵ Tama gá ga zii gílagiti no ga gi-geelointi, zeegaagweezu lei é va ge gi-loun zunuiti, gi-loun anzanuiti, ta tonaiti zofozu. Kele keegelegele nape ge la ná, keni gi gi-lointi do duolai zu, gi-loun anzanuiti tanigaa ta volo niina ga duaiti, gi la zooga faa gili nape keezu, mazoloo gá-balagiti ta gá-leezen beleiti pe ta gi-maafuye nuiti zea.»

⁶ Gè naama boeiti ta kpaazafo wooi naati menigai ma, zigaawanani gola.

⁷ Gè deveni ga gè zeli lo nu wolaiti ta kundiiti ma, gè ge ti ma: «Kaso wola ga wo daazu wo-geelointi unma, ga wo da talama fuyei vee ti ma.» Gè gaaleba wola maalolini ta-vaa zu.

⁸ Gè feni ti ma: «Gi-geeloin Zuifui niiti ti gea bofo vadinii zii giligiti ma ga duai, gi ti unmooge ga zobogi nii é gea gi ve. Woun, wa ga wo-geelointi podi bofo

nə ma!» Ti la ɟeni zooni ti va googaavote fe, ti maagɟeni kpɔ.

⁹ Gè ɟeni ti ma volu: «Nii wo keɛzu ɟani, é la vani. Wo maa la neeni ɓaa wo va ɟolo ada-GALAGI ve, nii a ke zii ɟiligi zɔiti, ti ga ade zili nuiti, ti mina jɛɛɟula ade zu?

¹⁰ Nà ɓɔɟɔi ɓalaa gá kèelointi ta nà-botigɛ nuiti, gi kuyei vɛvɛ ti ma ga walii ta moloji. Ade kuyei naati suvaayɛ ti vɛ.

¹¹ Za, nui niiti kpein wa-ɟuye ti ma, à ta-ɓalagiti ta ta-leezen beleiti fe ti ya, naa vɛ ta-wolive wuluiti ta ta-vɛleiti ba, naa vɔluma nii kpein wo pɛai ti ma ga kuye, é ɟeni ga wali, ɓaa molo, ɓaa dɔɔi, ɓaa gulɔi, à ti pɛ maalamaiti suvaayɛ.»

¹² Ti gòɔgaavoteni, ti ɟɛ mà: «Nii è boga, gá naa ɟɛɛzu, gi naa kpein fe ti ya, niiti gi ɟɛa ti zegeni, ta gi la mɔ ani nɔpɛ maaloliga ti ma.» Gè zalaɟa ɟula nuiti tolini naazu, ti ɟona naati gàazu ga nii ti boga, ti la zegɛa polu.

¹³ Naa vɔluma gè nà-segei ma yiivɛi zoni, gè subukpunɛ, gè ɟɛ ti ma: «Nu-o-nu é la keɛni, é va ná-minazɛgegi laazeeli, GALA ge naama nui bukpunɛ ɟani, maagooza ná-pɛleɪ ta kɔligiti ba, zeapakai yɛ faan!» Nuɓuseiti pɛ ti ɟeni ma: «Amina-o!» Ti pɛ ti Gooɟo GALAGI maamusɛni, naa vɔluma ti taminazɛgegi laazeelini.

¹⁴ Kaipa masagi ndun seini ga Zuda you zɛvɛ ɟundigii, ná-konagi vuufesiei (20) ma é zeeli pu-usava maazu velesiei (32) ma masa fai zu, nɛi gè ga kundigii, kèelointi-yo, gi la ɟeni mului maalolini, nii maanɛai ga é ve gi ya.

¹⁵ Zɔiti ti ɟeni ná tũɟɔ, naati ti ɟeni nuɓuseiti

gola bɔɔɔzu, ti ɔa ɔɔnɔgi ta dɔɔi ɔula ti ya, naa la vɛɛni wali ɔae vuunaanigɔ (40) va ti ɔɛni kulazu nu ɔilagilagi ya. Ta-wotigɛ nuiti balaa ti zeini nuɔuseiti ga. Kɛɛ nɔun kaipa gɛ la naa ta ɔɛni, mazɔɔɔ gɛ ɔɛni luazu GALA gaazu va.

¹⁶ Kɛɛ nà bɔɔɔgoi gɛ ɔɛni botii ɔɛɛzu sigigi losuve, gɛ la ɔɛni soni tɔsuve ma, gɛ va nu nɔpɛ ná-kpala geya. Nà-botigɛ nuiti balaa niiti ti ɔɛni bà boti ɔɛɛzuve, ti la ɔɛni naa ɔɛɔala vai ta ɔɛni.

¹⁷ Zɔiti gɛ ɔɛni ti ɔɔnɔkulazu, ti ɔɛni ga nu ungila nu vuulɔɔlugɔ (150) Zuifuiti ta kundigiiiti saama, naa la vɛɛni naati ba, ti ɔɛni vaazu gi vɔ, ti zeɔe gi ɔɔba yooiti su.

¹⁸ Folo-o-folo nii ti ɔɛni paazu nà-pɛɛi wu ga gi ɔɔnɔgi, naa ɔɛni ɔɛɛzu ga: nike ɔila, baala pagɔ lɔzita, wɔniiti, naa vɔluma folo puugɔi leveda ɔilagila, ti bɛna dɔɔi bɛtɛ bɛ ga mɔinda. Kɛɛ anɛɛ naa ve, gɛ la ɔɛni naa maalolini, nii a ɔa ve zou zeve ɔundigiiiti zea, mazɔɔɔ sigigi lo fai mu ge ɔɛni ga kasɔ wola nuɔuseiti unma.

¹⁹ Ee, nà-GALAGI, ɔize naama vai kpein su, nii gɛ kɛa niima nuɔuseiti bɛ, ɛ undaanɛ ɔɛ bɛ.

6

Nefemi faabaagi ma niinɛ ɔili maazubudɛ vai mɔnɔ

¹ Sanebalate ve, Tɔɔiya ve, naa vɛɛ Alaɔe nui Geseme va ta gi zili nui mɔtaiti ti mɛnini ga gɛ bega ga sigigi lo vɔlu taai ma, ta zeɔe nɔpɛ ge la mɔ sigigi va. Naama ziegi zu gɛ la ɔɛni dɛ vɔɔ kɔogiti tooni ma zigɔdavɛti da.

¹¹ Gè gooɔaavoteni, gè ɔɛ ma: «Gè la ga naama zunui ta gè va vela, é ɔula naa volu balaa, velel gè la ɔani, ná ɔa ná zoo gè le GALA sei velel ɔoozuve, gè ye vulua? Gè la lezu ná pe!»

¹² Gè gaagaani ga GALA tei é va teve, kele kpɔve pò ɔanu tɔzei Toɔiya ta Sanebalate ti looni unsu ga walii.

¹³ Ti naa ɔɛeni, nii a ke gè lua, gè vile gooi volu, gè loo kotoi zu, naazu ta zobo sɔlɔ ti tɔɔ ɔnu zie, ti unfegi yei ga ze.

¹⁴ Ee, ná-GALAGI, ɔize Toɔiya ta Sanebalate ti-zɔgiti su, naa veɛ gala goo wo anzanui Noadia va, ta gala goo wo nui zɔiti kpein ti ɔɛa pɔ ga ti mɔalua.

¹⁵ Siɔigi lo fai beni alugi naa ma daa ga Elule, ma volo vuufelegɔ maazu loɔlugɔi (25) ma. Botii pe ge ɔɛeni folo vuuloɔlugɔ maazu felegɔ (52) laawu.

¹⁶ Siegi zu gi zili nuiti, zii ɔiligiti ti gi-maɔoolii zu, ti menini da ga siɔigi bega ga lo, ti wola luani, naa voluma ti velevele bɔɔ ɔaazu. Ti kweeni ga botii nii ɔɛve ga gá-GALAGI ná-kpɔbai.

¹⁷ Naama ziegi kpein daawu, Toɔiya ta Zuda nu wolai tanigaa ti ɔeni seveiti tevesu bɔɔ ma.

¹⁸ Mazɔlɔ Zuda nu mɔinmɔin ge ɔilini ba konai maazu, tɔzei é ɔeni ga Ala ná-doun zunui Sekania nekoi, ta tɔ bɔɔi ná-doun zunui Yoɔanan Mesulame ná-doun anzanui vuluni, Belekia ná-dounloin.

¹⁹ Ti ɔeni tɔɔ vagɔi wosu gɔazu, ti ɔa gɔoiti daazeeli ma. Toɔiya bɔɔi ɔeni seveiti tevesu, nii a ke é mɔalua.

7

Zeluzalɛme make vai ma vaazeikpasui

¹ Sigigi begai ma ga lo volu, gi kpogiti too da, gi sigida make nuiti ta guye loo nuiti ta Levi nuiti pileni ti-losuɓeti volu.

² Gè Zeluzalɛme gundigilai veeni kɛɛloin Ganani ya, ta Zeluzalɛme zalavusu gundigii Ganania, mazɔɔ é ɣeni ga lada nu, nii é ɣeni luazu GALA ba, é leve nu moinmoin ba.

³ Gè ɣeni ti ma: «Zeluzalɛme taa zigidaɓeti daa ɣa da lao nɔ ga folo liegi ɣa kpaana, kpɔkɔi ti laaɣulu, sɔɣɔgiti ti vilisu pɛ, sigida make nuiti ti va zeɣe náti. Niisui ɣa zeizu kpasu Zeluzalɛme nuiti saama, tanigaa ti da adeti make ɓe ná ɣa ve ti ya, mɔtai ti ɛɛ ge da ná-pele ɣobave make.»

*Zuda nu mɔungiti ti ɣulaai duɔlai zu,
naati daaseigi ma zɛɓɛi
(Esedalase 2:1-70)*

⁴ Zeluzalɛme laai zuwɔɔɓɓɛ, é baɣo, kɛɛ nuɓusei la ɣeni moinni su, pelei tanigaa ti la ɣeni de loni volu.

⁵ Nà-GALAGI puuni zii ma ga gè nu wolaiti ta kundigii gaale ba, ta nuɓusei mɔtai pɛ, gè ti ɣaalu. Gè seɓɛi ɣaani, nii nu mɔungi niiti ti ɣulani duɔlai zu, ti-laaseigiti seɓɛai su. Nii ɣa gè kaani seɓɛi naa zu:

⁶ Zuda you zɛɓɛi ma nuiti tɔɣɔiti pɛɛ, niiti Babilɔne masagi Nebukadenɛzaal liini ga tiye duɔlai zu, ta ti ɣaleni ma Zeluzalɛme ta Zuda yooi zu, ti ze ta-laaiti su ti ɣilagilagi pɛ.

⁷ Nui niiti ka ti loni ti luɣɔ: Zoloɓaɓɛle, Zozuwe, Nefemi, Azalia, Laamiya, Naɣamani, Maledosé, Bilisan, Misipelete, Bigivayi, Newume, Baana.

Izilayɛle nuɓuseiti tieɣi ɣaa:

- 8 Paleyose mavofodaiti waafelego ungila puulofela maazu felego (2.172),
- 9 Sefatia mavofodaiti unsavago puulofela maazu felego (372),
- 10 Ala mavofodaiti undozita puulolu maazu felego (652),
- 11 Pagate-Moahe mavofodaiti, Zozuwe ta Zoabe ta-velayegēi wu waafelego undosava puugo maazu losava (2.818),
- 12 Elame mavofodaiti waagila unfele puulolu maazu naanigo (1.254),
- 13 Zatu mavofodaiti undosava puunaani maazu lolugo (845),
- 14 Zakayi mavofodaiti undofela puulozita (760),
- 15 Binuwi mavofodaiti undozita puunaani maazu losava (648),
- 16 Bebayi mavofodaiti undozita puufele maazu losava (628),
- 17 Azagade mavofodaiti waafelego unsavago puufele maazu felego (2.322),
- 18 Adonikame mavofodaiti undozita puulozita maazu lofela (667),
- 19 Bigivayi mavofodaiti waafelego puulozita maazu lofela (2.067),
- 20 Adin mavofodaiti undozita puulolu maazu lolugo (655),
- 21 Atael mavofodaiti, Ezekiasē ná-pelēyegēi wu puutaavuu maazu losava (98),
- 22 Gasume mavofodaiti unsavago puufele maazu losava (328),
- 23 Besayi mavofodaiti unsavago puufele maazu naanigo (324),

- 24 Alife mavofodaiti ungila puugɔ maazu felegɔ (112),
25 Gaɓaɗɔn nuiti puutaavuugɔ maazu loolugɔ (95),
26 Beteleyeme ta Netofa nuiti ungila puuloosava maazu losava (188),
27 Anatote nuiti ungila puufele maazu losava (128),
28 Bete-Azamavete nuiti puunaani maazu felegɔ (42),
29 Kiliyate-Yeyalime nuiti, ta Kefila nuiti, naa vee Beyelote nuiti ba, undofela puunaani maazu savagɔ (743),
30 Lama nuiti ta Geɓa nuiti undozita puufele maazu gila (621),
31 Mikemase nuiti ungila puufele maazu felegɔ (122),
32 Betele nuiti ta Ayi nuiti ungila puufele maazu savagɔ (123),
33 Neɓo taai zoi ma nuiti puuloolu maazu felegɔ (52),
34 Elame zoi mavofodaiti waagila unfele puuloolu maazu naanigɔ (1.254),
35 Galime mavofodaiti unsavagɔ puufele (320),
36 Zeliko nuiti unsavagɔ puunaani maazu loolugɔ (345),
37 Lode, ta Gadide, naa vee Wono nuiti ba undofela puufele maazu gila (721),
38 Senaa nuiti waasavagɔ untaavuugɔ puusavagɔ (3.930).

39 Zalaɗa gila nuiti tetegi:

Yedaya ná-doun zunuiti, Zozuwe ná-peleyegei
wu untaavuugɔ puulɔfela maazu savagɔ
(973)

⁴⁰ Imɛɛl mavofodaiti waagila puulɔlu maazu
felegɔ (1.052)

⁴¹ Pasuul mavofodaiti waagila unfele puu-
naani maazu ɔfela (1.247)

⁴² Galime mavofodaiti waagila puugɔ maazu
ɔfela (1.017).

⁴³ Levi nuiti tetegi zu:

Zozuwe ta Kadimiyele, ta Binuwi naa vɛɛ
Wodeva va, ti-mavofodaiti puulɔfela maazu
naanigɔ (74).

⁴⁴ Guye loo nuiti:

Azafe mavofodaiti ungila puunaani maazu
ɔsava (148).

⁴⁵ Sigɔda make nuiti:

Salume, ta Atɛɛl, Talamɔn, ta Akuɓe, Gatita, ta
Sobai ti-mavofodaiti ungila puusava maazu
ɔsava (138).

⁴⁶ GALA sei vɛɛi wu wotigɛ nuiti ti gɛni ga niiti
ti-laaseigiti ti vaazu, ti-mavofodaiti:

Sigɔ, Gasufa, Taɓayɔte,

⁴⁷ Kelɔse, Siya, Padɔn,

⁴⁸ Lebana, Gagaɓa, Salemai,

⁴⁹ Ganan, Gidɛle, Gaɗaal,

⁵⁰ Leaya, Lesin, Nekoda,

⁵¹ Gazame, Uza, Paseya,

⁵² Besayi, Megunime, Nefusesime,

⁵³ Bakebuke, Gakufa, Gaaleguul,

⁵⁴ Basalite, Meyida, Gaalesa,

⁵⁵ Baalekose, Sisela, Tama,

⁵⁶ Nesiya, Gatifa.

⁵⁷ Salomɔn ná-botigɛ nuiti ti-mavofodaiti ti
ɣɛni ga niiti ti-laaseigiti ti vaazu, naati ti-
mavofodaiti:

Sotayi, Sofelete, Pelida,

⁵⁸ Yaala, Daalakon, Gidele,

⁵⁹ Sefatia, Gatile, Pokelite-Gasebayime, Amon.

⁶⁰ GALA sei vɛlei wu wotigɛ nuiti, ta Salomɔn ná-
botigɛ nuiti ti-mavofodaiti pɛ kpɔga ɣɛni ga nu
unsavagɔ puutaavuu maazu felegɔ (392).

⁶¹ Tanigaa ti zegeni taai niiti su ti va: Tele-Mela,
Tele-Yaalesa, Keluɓe-Adon, Imɛɛl, kɛɛ ti la ɣɛni
zooni ti va ta-wolodaiti dɔlɔ ta ti-mɛmɛwolani
nii é dɛɛzu ga ta ga Izilayele nu, ti laaseigiti
kaa:

⁶² Delaya, ta Toɔiya, ta Nekoda, ti-mavofodaiti
undɔzita puunaanigɔ maazu felegɔ (642).

⁶³ Zalaɣa ɣula nuiti balaa saama, tanigaa ti ɣɛni
naama ɣɛvelei zu, naati daaseigiti kaa:

Gɔɔaya ta Akɔse naa vɛɛ Baalazilayi va, ti-
mavofodaiti, gaabelagi naa Galaade nui
Baalazilayi laaseigi zegeni mazɔlɔ é naa ná-
doun anzanui vuluni.

⁶⁴ Sevei nii ti-mɛmɛwolani daaseigi su, ti gaizieni,
kɛɛ ti la kaani. Naa maavele ma ti ti vɛteni ga ti la

ɲadeni, ti la ɣɛni vaani bu, naati ti ɔa boti nɔpɛ kɛ zalaɣa ɣulazuɔɔ.

⁶⁵ Zou zɛvɛ ɣundigii ɔɔɣɔgoi ti leveni ga ti mina daamianigi naa ta mi, niiti ti veai GALA bɛ, eyɛsu zalaɣa ɣula nui gila ge GALA gaazaɣa ta-vaa zu ga wuulimegi ta tumimegi.

⁶⁶ Bebei pɛ kpɔga ɣɛni ga nu waavuunaanigo maazu felego unsavago puulɔzita (42.360).

⁶⁷ Ta-wotigɛ nuiti, zinaa ta anzaa, ti ɣɛni ga nu waadɔfela unsavago puusava maazu lofela (7.337). Guye loo nuiti, zinaa ta anzaa, naati ti ɣɛ ga unfelego puunaani maazu loolugo (245). Sooi ɣɛni ti ya ga undɔfela puusavago maazu lozita (736), soovale fuului ɣɛ ti ya ga unfelego puunaani maazu loolugo (245).

⁶⁸ Nɔmɛi ɣɛni ti ya ga unnaanigo puusavago maazu loolugo (435), soovalegi ɣɛ ga waadɔzita undɔfela puufele (6.720).

⁶⁹ Pɛɛyeɣe ɣundigii ma mɔinmɔin ge vɛɛaniiti feeni GALA sei vɛɛi ma woti vai zu. Kundigii ɔɔɣɔi ɣulani ga zanu kae waagila (1.000), ɲama vaza anɲaka puuloolugo (50), zalaɣa ɣula zɛɣe undoolugo puusavago (530), ɛ ti ve GALA sei vɛɛi ma woti vai zu.

⁷⁰ Nii pɛɛyeɣe ɣundigiiti ti feeni, naa liini ga zanu kae waavuufelego (20.000), ta kilo waagila ungila (1.100) walii zu.

⁷¹ Nii Izilayeɛle nui zɔiti ti feeni, naa ɣɛ ga zanu kae waavuufelego (20.000), ta kilo waagila (1.000) walii zu, naa vɛɛ zalaɣa ɣula zɛɣe puulɔzita maazu lofela (67) ɔa.

⁷² Zalaḡa ḡula nuiti, ta Levi nuiti, naa vee siḡida make nuiti ta guye loo nuiti ba, ta nuḡusei zōiti velel GALA sei velel wu wotiḡe nuiti ti la, ta Izilaye le nuḡuseiti pe, eḡe ge zeini ná-taa zu.

Tō sevei ḡala fai keḡmave

Konagi zu alugi lofelasiei ma, Izilaye le nuiti ti vaani, ti zeḡe ta-laazuḡeti, ḡeti ti ḡeni zeini náti.

8

¹ Ti pe ti ḡaaleeni ba Zeluzaleme ḡi ḡilagi zu, ti zeini lawugi zu, nii é Zie Zigiḡave ḡakalave. Ti ḡeni seve ḡe nui Eḡedalase ma, é va ga Moize ná-to sevei, nii ḡoḡḡ GALAGI feai Izilaye le ya.

² Alugi lofelasiei ma volo mōungi ma, zalaḡa ḡula nui Eḡedalase vaani ga tō sevei bebei ḡakala nii gaaleai ba, zinaa ta anzaa, niiti ta zoo naa ḡaaḡaazu, nii ti menisu.

³ E tō sevei ḡalani ti ve, é tōzei sobui, eyesu foloi gaalo, é loni ada ḡilagi lawugi zu, nii é Zie Zigiḡave ḡakalave. Nuḡuseiti kpein goiloga ḡeni de ga paḡo, zunuiti ta anzanuiti, naa vee naati kpein ba, ta zoo faa ḡaaḡaazu.

⁴ Ti Eḡedalase losuve ḡeteni ga gului, gaalebai naama vai zu, miná ḡa é ḡeni loni ná. Nui niiti ti ḡeni loni zeezazuve, naati kaa: Matitia, Sema, Anaya, Ilii, Yilikiya, ta Maaseya. Zōiti ti ḡeni loni ga kōvezu velel, naati kaa: Pedaya, Misaye le, Malikiya, ḡasume, ḡasebadana, Zakali, ta Mesulame.

⁵ Eḡedalase sevei laalaoni nuḡuseiti pe gaazu, tōzei gaḡḡoozani nuḡusei pe ba. E daalaogai ma, eḡe pe ge kaani, ti wuzeḡe, ti lo.

⁶ Esedalase Gooḡo GALAGI mamani, nuḡuseiti pe ti-yeeiti tēni geezuwe, ti googaaavote, ti ge ma: «Amina-o! Amina!» Naa volumna ti maayeini zooi ma, ti noko Gooḡo GALAGI wu.

⁷ Ti ghaalni, Levi nui niiti ka ti gēni nuḡuseiti kalasu ga to sevei zu wooiti: Zozuwe, Bani, Selebīa, Yamin, Akuḡe, Saḡetayi, Wodiya, Maaseya, Kelita, Azalia, Yozaḡade, Ganani, Pelaya.

⁸ Ti gēni GALA ná-to sevei ḡalasu gaagala fo,* ti da poluwe zuḡula nuiti ma, nii a ke naati ti gaagala ga pagḡo.

⁹ Nuḡuseiti ti to sevei zu wooiti menigai ma, ti pe ti gēni wolozu. Názu ḡa Negfemi, nii é gēni ga kundigii, ta Esedalase é ga zalaḡa ḡula nui ta seve ge nui, naa ve Levi nuiti ba, niiti ti gēni nuḡuseiti kalasu, ti gēni la nuḡuseiti pe ma: «Za voloi ḡa ga Gooḡo GALAGI nḡnḡ, nii é ga wa-ḡALAGI. E la zolooni ga wo va ge gaazuḡilii zu, wo va da wolo.»

¹⁰ Esedalase gēni ti ma volu: «À liina wa-veleiti bu, wo daamiani pagḡiti mi, wo kpoleḡole gani pagḡiti kpole, wo ta ve naati be, niiti ta gevele la ḡeteni ti ve ta-veleiti bu. Mazolḡo za voloi ḡa ga ade-Maliḡii nḡnḡ, à mina gaazuḡili pa! Koozunēi nii Gooḡo GALAGI feezu, naa ḡa é ga wo-zebeḡi.»

¹¹ Levi nuiti ti gēni nuḡuseiti pe gaaneenezu, ti da ge ma: «À maagē kpḡ, mazolḡo za voloi jadegē, à mina gaazuḡili.»

¹² Nuḡuseiti pe ti liini, ti daamii wo, ti da ti ḡonḡgiti gaagwe va ta niiti ani la ti ya, ta ti da ḡoozunē ga gola. Mazolḡo ti naama wooiti pe

* **8:88:8** *gaagalafo*: Tati pelei taḡili ḡalaa ka ga nii: *ti da daawooleve*

gaagaani, nii ti sugulani ti ma.

Kota vetii gɔla vai

¹³ Foloji velesiei peleyege gundigiiiti kpein, ta zalaɔa gɔla nuiti, ta Levi nuiti ti gaaleeni ba seve ge nui Esedalase vo be, nii a ke ti to sevei zu wootti kala ga pagɔ.

¹⁴ Ti kaani to sevei naa zu, nii Gɔogɔ GALAGI feeni Moize ya, ga Izilayelee nuiti maaneeni ti da ni kotaiti bu, kota vetii ma voloiti pe daawu, alugi lofelasiei ma.

¹⁵ Feti naa gɔla vai zu, keni ti zeze ta-laa wolaiti pe su, ta Zeluzaleme, ti ge ma: «A gɔla, wo le gizei zu, wo va ga wolive wului ma laagiti, nii siingai ta nii e doɔɔi zu, wo va ga milete daagi ta doɔ wului ma laagi, naa vee gulu biiliiti gaalaagiti ba, nii a ke wo kotaiti to, vele sevei la.»

¹⁶ Nuɔuseiti ti gɔlani, ti va ga daaiti, ti kotaiti to, tanigaa ti to ta-vele gomave, na bevei ga doogo bosuve, tanigaa ti to ta-ɔoi zaamave, tanigaa ti to GALA sei vlei ma goizuve, ta lawugi zu nii e Zie Zigidave gakalave ta lawugi zu nii e Efelayime Zigidave.

¹⁷ Nuɔusei niiti kpein ti gɔlani duolai zu, ti va, ti pe ti kotaiti toni, ti da ni ti wu. E zo Nun na-doun zunui Zozuwe na-siegi ma, e zeeli nuuma voloi ma, Izilayelee la geni de kegala veti gɔlani. E geeni ga koozune vaa wola.

¹⁸ Fetii ma voloi gɔlagilagi kpein ti geni GALA na-to sevei zu wooi ta galasu, fetii yeni ga folo lofela, foloi losavasiei ti gaaleba wolai ge, egevelei deveai la togi zu.

9

To sɔga ƆALA falii

¹ Alugi naa nɔ ma volo vuufelegɔ maazu naanigɔi (24) ma, Izilayele nuiti ti ɔaaleɛni ba ga ti zugi zo, ti maɔɔɔɔɔ ɔeni de ga saa wɔlɔ wo segei, ti fufiligi vu tɔungiti ma.

² Izilayele nuiti ti ɔulani zɔɔma ziiti saama, ti lo ye, ti lo zɔ ga ga ta-kotoiti, ta ti-mɛmɛwolani ta-vaaɔaaza golaiti.

³ Naa vɔluma ti ɔeni wuzegɛzu, ti lo, ti woilo ta-ƆALAGI Ɔɔɔɔɔ GALAGI ná-tɔ sɛvɛi zu wooi ma, nii ti ɔeni kalasu lɛlɛ savagɔ laawu, lɛlɛ savagɔ ɔili daawu ti nɔkɔ ta-ƆALAGI Ɔɔɔɔɔ GALAGI wu, ti lo zɔ ga ga ta-ɔotoiti.

⁴ Uɛ ná ɔɛtɛa ɔeni de ga Levi nuiti tosuve, Levi nui niiti ti lɔni miná: Zozuwe, Bani, Kadimiyɛle, Saɓania, Buni, Seleɓia, Bani, ta Kenani, ti da woogɔla gola ta-ƆALAGI, Ɔɔɔɔɔ GALAGI ma.

⁵ Naa vɔluma, Zozuwe, Kadimiyɛle, Bani, Ɔasabiniya, Seleɓia, Wodiya, Saɓania ta Petayia, tɛiti ti ɔeni ga Levi nuiti, ti ɔeni ma: «À wuzegɛ, wo mamagi ve wa-ƆALAGI Ɔɔɔɔɔ GALAGI ve, ɔɔɔɔɔ!

«Ɔɔɔɔɔ GALAGI, ɛɛ gilagilagi pɛ ge da-lɛbiya laaseigi maamuse, nii bɔɔɔɔɔi é ɔude mamagi ta maamusei pɛ maazu.

⁶ «Da ɔila kpe ka è ná, Ɔɔɔɔɔ GALAGI, da ɔa è geegɔɔɔɔ ɔɛtɛa, geegɔɔɔɔ niiti ti maɔɔɔɔɔaai, ta somideɔaiti, zɔoi ta gaa aniiti kpein, kpolodeiti ta ti wu aniiti. Da ɔa è zɛnvui veezu kpetɛ aniiti kpein zea, geegɔɔɔɔ ta gaa aniiti kpein ta nɔkɔsu è wu.

⁷ «GALA, Gooḡo GALAGI, ḡa ḡa è yiimazegeni ga Abalame, ḡa ḡa è kulani Uul va, Babilone yooi zu, è daaseigi vee ga Abalaame.

⁸ E kaani ga toḡa ga woogegila nu è ve, è minazegeni ḡete wo yooḡzu wa to, è minazegeni ga ḡa Kanaan nuiti, ta ḡete nuiti, ta Amool nuiti, naa vee Felleze, ta Yebuse, ta Giilegase nuiti ta-yooi veezu Abalaame naa ve, mavofodaiti ti va zei ná. E daminazegeni laazeelini be, mazoloo è leleboge.

⁹ «È gi-memewolani ta-maanooḡi ḡaani Ezipete yooi zu, è ta-bee wooi meni Seeli Kpolodei laave.

¹⁰ E poogiti ta maaḡele vaa wolaiti keeni Falaḡon ta ná-botigē nu wolaiti daalooḡma, è ke ná-zooi zu nuḡuseiti pe daalooḡma, mazoloo è ḡeni Ezipete nuiti ta-wasogi ḡwee, nii ti ḡeni keezu ga gi-memewolani. E loḡi zolooni naama ziegi zu, tama zaagaza è-loḡi ḡulave.

¹¹ E kpolodei valini su ti luḡo, ti zie ada vooi zu kpolodei zaama. Zoiti ti ḡeni ti beezu, è naati daavilini pali bokulagi zu, ti yei bu egē kotui é yeizu zie wuuzeigi wu.

¹² «Foloi è loni ḡa-nuḡuseiti tuḡo ga tonaḡiingi, è lo ti luḡo kpidii ga abuzogi, nii é ḡeni pelei zuḡalasu ti ve.

¹³ E zegeni geegologi zu, è yei Sinayi gizei ma, è boe ti vo, è ti-zie vele vagoiti dee ga tiye, è kala gooiti fe ti ya ti ga gaamai, ta toḡiti, naa vee deve vagoiti ba.

¹⁴ E ḡa-looḡo folo nadegai le ga tiye, è kala gooiti ta toḡiti fe ti ya, naa vee deveiti ba, ga ḡa-wotigē nui Moize maavele.

¹⁵ E daamianigi ḡulani geegologi zu, è fe ti ya, pului ti zogai ma. E ziei ḡulani fasai va, kpoole woin

ti zogai ma. E gēni ti ma ti zooi zege ga tōnō, nii è gōnani ga da feezu ti vε.

¹⁶ «Kεε gi-mεmεwolani ti wasoni, ti kololalai gε ga dε, ti la kεeni ti va da-leveiti so.

¹⁷ Ti la kεeni ti va golo, ti yeema da-vaa vāpagiti ma, niiti è ti gēni ti vε. Ti goizuḅḅḅi gēni, ti yiimazegeni ga ti gale ma volu ta-luḅlai zu Ezipete. Kεε doun, è la gēni gēleni ti va, mazḅḅḅ da ga maavaayε GALAGI ta maawōingfa GALAGI, nii é zaalai veezu, zii la gūla fala, kpεtai wooḡḡḡiladai zu.

¹⁸ Ti nike yivoi ḅεteni ḅḅḅ vε ga zanugi puai, ti da gε ma: «Wεε da-GALAGI va, é è gūlaai Ezipete yooi zu.» Ti woo ḡḡḡti bo è laalḡḡma.

¹⁹ «Da ma, da-gaazumaawōingfaa maavele ma, è la gēni gēleni ti va tevebai zu. Tonaḅiingi la ḅḅḅni ga pelei lεa ga tiye foloi, abuzogi ḅalaa la loḡḡni losu ti luḡḡ kpidi ti-zie velel zu.

²⁰ E da-yenvu vāḡḡi veeni ti ya, nii a kε ti gḡḡi zḅḅḅ, è la gēni gēleni manegi veezu ti ya ga ti-gōnḡḡi, è ziei veeni ti ya ga ti ḅḅḅle la.

²¹ E yeezeini ti wu kona vuunaanigo (40) laawu tevebai zu, ti la ḅalani ani nḅḅε ma, ta-zegeiti ti la zaḡani ga, ti-gḡḡḡiti ti la veni.

²² «È masa zooiti dḅḅni ti yeezu, ta nuḅuseiti, ti ti goba yooiti sege, Gεεḅon masagi Siḡon ná-zooi, ta Basan masagi Wḡge ná-zooi.

²³ E ti ḅuḡuni, ti-lointi ti mḅin, eḡḡ geegḅḅḅḡi gaa zomideḡaiti, è ti laazeeli zooi naa zu, nii è gēni ti-mεmεwolani ma, ti sege ga tōnō.

²⁴ Ti lεeni zooi naa zu, ti sege ga tōnō, è zooi naa

zu nuḡuseiti dḡoni ti yeezu, Kanaan nuiti, ta tamasagiti, ti naati so ga yiima vele.

²⁵ Ti taaiti soni niiti sigigi ti ma, ani ḡetezu you vaḡiti, ti peḡiti so, ti laavegai ga naavoloi, ti zieyeḡeiti so, niiti nu ḡiligaa ti ḡai, ta leezen ḡeleiti, ta wolive wuluiti, naa veḡ gwaa wulu mḡinmḡin ba. Da-nuvagḡalai maavele ma, ti ḡeni daamii wosu ga yiimai, ti ḡeni yiḡozu, é zeeli kwema.

²⁶ «Keḡ ti wuzegeni è laalḡḡma, ti ḡaka, ti voluave ḡa-lḡi va, ti ḡa-GALA goo wo nuiti paa, niiti ti ḡeni ḡeezu ti ma, ti ḡale ma è vḡ, ti-zḡiti gola ḡu.

²⁷ Názu è ti veeni ti zili nuiti zea, naati ti ḡa ti maanḡḡ. Ti wooḡulani è ma kpḡḡi ma ziegi zu, è yeḡi geegḡḡgi zu, è ti woomeni. Da-ḡaazumaawḡingḡai maavele ma, è unmḡḡ nuiti teveni ti ma, naati ti ti ḡula ti zili nuiti zea.

²⁸ Izilayele nuiti ti dooḡḡgi zḡḡni nḡ feya, ti tḡzeini gaamanḡ ga kotoi ḡea è laalḡḡma. Názu ḡa è ti la la ti zili nuiti zea volu, ti zei ti unda. Ti tḡzeini mḡnḡ ga kpee loa è ma, è yeḡi geegḡḡgi zu, è ti woomeni. Da-ḡaazumaawḡingḡaa wolai maavele ma, è ti unmḡḡni ná zeizu ḡe mḡinmḡin.

²⁹ E ḡiḡi ti la ga ti ḡale ma ḡa-lḡiti ma, keḡ ti wasoni, ti la ḡoloni ḡa-lḡiti be. Ti la woiloni ḡa-leveiti ma, niiti ta ḡa zenvui ve naati be, ti ziezu ga tiye, ti kpakagi ta woozotalai ḡeeni, naa veḡ goizuḡḡḡi va.

³⁰ E yeezeini ti wu kona mḡinmḡin daawu, ḡa-GALA goo wo nuiti ti ḡa ti lenḡ ga ḡa-yenvui. Keḡ ti la woiloni naati goo ma, è lati, è ti lḡ zii ḡiligiti zea.

³¹ Keḡ ḡa-ḡaazumaawḡingḡaa wolai maavele ma,

è la ti undaavilini, è la gɛleni ti va, mazɔlɔɔ da ga gaazumaawɔingfaa GALAGI, ta faanɛɛ gɛɛ GALAGI.

³² «Naa ɔa é ba, ee, gá-GALAGI, dɛi è wɔɔlɔai, è yeeɔaabaai, è maayikiai, dɛi è da-minazefegi makɛsu, ta da-woofɛɔɔladai, soma è mina gá-maanɔɔɔi ɔa ga faa yɔɔɔfɛɛ, nii é zeizu gi ma, gá gá-masagiti, ta gá-ɔundigɔiti, gá-zalaɔa ɔula nuiti, ta gá-GALA goo wo nuiti, gi-mɛmɛwolani, ta da-nubuseiti gi pɛ ma, é tɔɔzei Asiili masagiti ta-ziegi zu ma, é zeeli za ma.

³³ Dɔun è lelebogɛ, naa kpein su seeliei gi ma, è ti pɛ kɛɛvɛ da-woofɛɔɔladai zu, gá ma faa ɲɔi ɔa gi ɔɛa kɛɛzu.

³⁴ Gá-masagiti, ta gá-ɔundigɔiti, naa vɛɛ gá-zalaɔa ɔula nuiti ta gi-mɛmɛwolani ba, ti la da-lɔgi zoni, ti la woiloni da-leveiti ta tookisu bɔɛiti ma, niiti è ɔɛni ti wosu ti ma.

³⁵ Siɛgi kpein ti kɛɛni ta-masa zooi zu, undaanɛ wolaiti saama, niiti è ti ɔɛɛni ti vɛ, zou wolai zu nii è feeni ti vɛ, ti la ɔɛni zɛɔɛni ti-ɔɛɛwoti ɲɔiti polu, ti va botii ɔɛ è vɛ.

³⁶ «Wɛɛ gi va za duɔlai zu, naama yooi zu nii è feeni gi-mɛmɛwolani bɛ, ga ti baalɔnɔgiti mi.

³⁷ Zooi naa vaalɔnɔ mɔinmɔingɔi kpein ka ga masagi naati tɔnɔ, niiti è gi lɔai ti yeezu, gá-ɔotoiti maavele ma. Tiya ɔa ti yiimaɔɔɛzu gi zu, gá gá-loganiiti, eɔɛvelei nɛai la ti vɛ, kidaavili golai ɔa gi su.»

10

*Bɛbɛi minazeɔɛ vai ga
toɔa ɔolo tɔgi vɛ*

¹ Naa maavele ma, gi minazege keeni, gi maaɓakpa é zewe, gá-ɗundigiiti, gá-Levi nuiɗi, ta gá-zalaɗa ɗula nuiɗi ti yeevo pile su, nii poogi vileni su.

² Nui niiti ti yeevo pileni sevei zu, naati daaseigiti kaa: Ƴakalia ná-doun zunui Negemi, nii é ɗeni ga kundigiɗi, naa voluma Sedesiyase,

³ Selaya, Azalia, Zelemi,

⁴ Pasuul, Amalia, Malikiya,

⁵ Ƴatuse, Saɓania, Maluke,

⁶ Ƴalime, Melemote, Aɓediyase,

⁷ Daniyele, Gineton, Baluke,

⁸ Mesulame, Aɓiya, Miyamine,

⁹ Maaziya, Biligayi, Semaya, naati pe ti ɗeni ga zalaɗa ɗula nuiɗi.

¹⁰ Levi nuiɗi kaa: Azania ná-doun zunui Zozuwe, Genadade mavofodai Binuwi, Kadimiyele,

¹¹ ta ti-ɗeelointi niiti: Saɓania, Wodiya, Kelita, Pelaya, Ganan,

¹² Misé, Leɗɓe, Ƴasaɓiya,

¹³ Zakuul, Seleɓia, Saɓania,

¹⁴ Wodiya, Bani, Beninu.

¹⁵ Nuɓuseiti ta-ɗundigiiti kaa: Paleyɔse, Paɗate-Moaɓe, Elame, Zatu, Bani,

¹⁶ Buni, Azagade, Beɓayi,

¹⁷ Adoniya, Bigivayi, Adin,

¹⁸ Ateel, Ezekiasse, Azuul,

¹⁹ Wodiya, Ƴasume, Besayi,

²⁰ Alife, Anatote, Nebai,

²¹ Magapiase, Mesulame, Eziil,

²² Mesezaɓeele, Sadoke, Yadua,

²³ Pelatiya, Ganan, Anaya,

24 Wozé, Ganania, Gasube,

25 Aloyese, Pila, Sobεke,

26 Lowume, Gasabena, Maaseya,

27 Ayiya, Ganan, Anan,

28 Maluke, Galime, Baana.

29 Nuβusei mōtaiti kpein, ta zalaḡa ḡula nuiti, ta Levi nuiti, ta siḡida make nuiti, naa vεε guye loo nuiti ta GALA sei vεlei wu wotiḡe nuiti ba, ta zōiti kpein ti βeteveni zii ḡiligiti ba, nii a ke ti GALA ná-tḡi zie ga pago, ti-anzaiti ta ti-lointi, niiti kpein ta la zoo faa ḡaaḡaazu,

30 ti pe ti vōōkpōni ti-ḡeelointi ba, niiti ti ga tosuba nuiti, ti pe ti minazegēni, ti ḡona ga ta ḡolo tḡi vε, nii GALA ge feeni gi ya ga ná-botiḡe nui Moize maavele, naa vōluma gi gi-Maliḡii Ḣōoḡo GALAGI ná-tḡiti ta ná-deveiti so, naa vεε ná-kalagiti ba, gi ḡa ti ḡe.

31 Gi minazegē ga gi la gi-loun anzanuiti fea zooi naa zu nuiti be ga vulu, ta gi mina ti-loun anzanuiti fulu gi-loun zunuiti be.

32 Gi mina ta-vōdi ani nōpe geya, nii ta vaa la dooḡo foloiti, ta feti voloiti. Kona dōfela ḡilagila gi ḡa be zooi va, é looḡo, gi mina βōi nu la ga é ḡa-ḡuyēiti kula.

33 Naa vōluma gi daani βōḡo ma ga tḡi ga kona-o-kona, gi ḡa galamu naaninaani fe ga wali ḡaei ḡa-GALA sei vεlei wu wotiḡe vai zu.

34 Zeemaabō walii naa ḡa niima aniiti ti ḡeezu ḡeyazu la: βului nii é veezu Ḣōoḡo GALAGI vε, vεbe zalaḡaiti ta gala zalaḡaiti niiti ti maanēai ti ḡa ve folo-o-folo, gala zalaḡaiti ti ḡulazu ḡo dooḡo foloiti, alu toga niinei ma vetiiti, ta fetii zōiti ma voloiti,

vebeani zoiti ti veai GALA be, ta Izilayele nuiti ta-
foto gba zalaḡaiti, ta fai nii kpein é ḡeezu gá-ḠALA
sei velel wu.

³⁵ Gei gi ga zalaḡa ḡula nuiti, ta Levi nuiti, naa
vee nuḡusei zoiti ba, gi yeeḡeḡalai ḡaaḡweeni gá-
veleyeḡeiti ba ga kpakutoomai, gi ḡe kwe siegi nii
ese maaneai é vaa la ga kovii ga vebeanii gá-ḠALA
sei velel ma ḡoizuve, zalaḡaiti gala vai zu gá-ḠALAGI,
Ḡooḡo GALAGI ná-zalaḡa ḡulazuve, eḡevelei seveai
la to sevei zu.

³⁶ Kona-o-kona gi da va balaa ga gá-yooiti
baalonḡ mḡungiti, ta gá-wuluiti gaa ḡwaa
mḡungiti, Ḡooḡo GALAGI zei velel ma ḡoizuve.

³⁷ Gá va balaa ga gi-loun zunu mḡungiti, ta gá-
loganiiti ma yiḡo zine mḡungiti, eḡevelei seveai la
to sevei zu. Gá va ga gá-logani bulugiti ma yiḡo zine
mḡungiti, nikeiti, baalagiti, ta boliiti, gá-ḠALAGI zei
velei ma ḡoizuve, gi ti ve zalaḡa ḡula nuiti zea, ti
botii ḡeezu ná.

³⁸ Naa voluma, gá ta zeḡe gá-bulu vukoi ma
vapgiti ba, ta gá-wulu waa vagḡiti, ta dḡo niinei,
naa vee guloi va, gá naama aniiti fe zalaḡa ḡula
nuiti zea gá-ḠALAGI ná-pelei ma veebaiti bu. Gá-
balaga aniiti kpein ma vuusiei ḡa ve Levi nuiti zea,
tiya boḡoi ta leve taaiti su, veti gá-balagiti ti náti, ti
puusieiti seḡe.

³⁹ Zalaḡa ḡula nui nii é ga Aalon mavofodai, naa
boḡoi ḡa vilesu Levi nuiti polu, siegi zu ti ḡeezu pu-
usiei ḡulazu la. Levi nuiti balaa ta va ga puusiei ma
vuusiei gá-ḠALAGI zei velel ma naavolo makesuve.

⁴⁰ Izilayele nuiti ta Levi nuiti ta vaazu ga ta-
vebeaniiti: moloi é ga beleegi, dḡo niinei, ta guloi,

ti pu pɛɛbai naati bu, vɛ GALA sei vɛlɛi wu zɔɔlaiti ta da ɔɛ ná, ta zalaɔa ɔɟula nuiti ti botii ɔɛɛzu GALA sei vɛlɛi wu, ta sigida make nuiti, naa vɛɛ guye loo nuiti ba. Naazu gi la yeeɓega gá-GALAGI zeɪ vɛlɛi va pɛ.

11

*Zuifuiti ti vaai ga niine,
ti ɔaafwɛɛ vai Zeluzalɛme
ta taai zɔiti ba*

¹ Kundigiti ti zeini Zeluzalɛme. Nuɓusei mɔtaiti saama, ti kɛɛni ga kpakutoomai, nii a kɛ nu vuupuugi zaama, ti yeelo nu ɔila ba, é li, é zeɪ Zeluzalɛme taa ɲadegai zu, taavuugɔi zɔiti, naati ti li, ti zeɪ zɔɔma laaiti su.

² Nuɓuseiti ti naama nuiti mamani, niiti ti ɓɔɔɓ veeni ga ti zeɪ Zeluzalɛme.

³ Izilayɛle nuiti ti liini, ti zeɪ Zuda laaiti su, ɛɛɛ ge zeɪ kɔli unda, ta ná-taa zu, zalaɔa ɔɟula nuiti, Levi nuiti, GALA sei vɛlɛi wu wotiɔɛ nuiti, ta Salomɔn ná-botiɔɛ nuiti ti-mavofodaiti. Kovii ma ɔundigiti daaseigiti kaa, niiti ti zeini Zeluzalɛme.

⁴ Zuda ta Benzamɛn nui tanigaa ti zeini Zeluzalɛme, ti laaseigiti kaa:

Zuda nuiti saama:

Pelɛze mavofodai Ataya, nii mɛmɛwolani ti ɔɛni ga Maɔalaleɛle mavofodai, ga Sefatia, Amalia, Zakali, ta Woziasɛ,

⁵ ta Siloni mavofodai Maaseya, nii mɛmɛwolani ti ɔɛni ga Zakali, Yoyaliɔɛ, Adaya, ɔazaya, Kɔle-Wozé, ta Baluke.

⁶ Pelεze mavofodaiti saama, zunu 6akologi niiti ti zeini Zeluzaleme, ti ɣeni ga nu unnaanigo nu vuulɔzita maazu ɔsava (468).

⁷ Benzamen nuiti saama:

Ezayi mavofodai Salu, nii memewolani ti ɣeni ga Itiyele, Maaseya, Kolaya, Pedaya, Yowede, ta Mesulame.

⁸ Toun poluma, Gaɔayi ta Salayi. Benzamen nuiti pe kpɔga ɣeni ga nu untaavuugo nu vuufe maazu ɔsava (928).

⁹ Zikili ná-doun zunui Zowele ɔa é ɣeni ga naati ta-ɣundigii, Gasenua ná-doun zunui Zuda ɣe ga taa ɣundigii ná-seikobai.

¹⁰ Zalaɔa ɣula nuiti saama:

Yoyalibe ná-doun zunui Yedaya, Yakin,

¹¹ zalaɔa ɣula ɣundigi wolai Ayitu6e mavofodai Selaya, nii memewolani ti ɣeni ga Melayote, Sadake, Mesulame, ta Yilikiya,

¹² naa veε nu undɔsava nu vuufe maazu felego (822) va ti-ɣeεlointi saama, niiti ti ɣeni botii ɣeezu GALA sei veleɪ wu, ta Malikiya mavofodai Adaya, nii memewolani ti ɣeni ga Pasuul, Zakali, Amesɪ, Pelaliya, ta Yeloɔame,

¹³ ta peleyeɣe ɣundigi unfelego puunaani maazu felego (242), ná-bolodamaiti saama, ta Imεel mavofodai Amasayi, nii memewolani ti ɣeni ga Mesilemote, Aazayi, ta Azalele,

¹⁴ ta kɔɔɔ nu ɣeZeɣeZe ungila vuufe maazu ɔsava (128) ti-ɣeεlointi saama. Gedolime ná-doun zunui Zabidiyele ɔa é ɣeni ga ta-ɣundigii.

¹⁵ Levi nuiti saama:

Buni mavofodai Semaya nii mēmewolani ti
 ɣeni ga Ƣasabiya, Azilikame, ta Ƣasube,

¹⁶ ta Levi nuiti ta-ɣundig̃iiti Saɓetayi ta
 Yozaɓade, niiti ti ɣeni GALA sei ɓelei ma wotiiti
 untuɗo kelema ɓelei,

¹⁷ ta Azafe mavofodai Matania, nii
 mēmewolani ti ɣeni ga Zaɓidi ta Misé. To ɗa é
 ɣeni ga maamuse wuye laagula ɣundig̃ii GALA
 fali ziegi zu. Ná-seikobai Bakeɓukia, nii é ɣeni ga
 Matania keɗɗeloin gila, ta Aɓada, naa ɗa é ɣeni ga
 Yedutun mavofodai, nii mēmewolani ti ɣeni ga
 Galale ta Samua.

¹⁸ Levi nui niiti ti ɣeni taa wola ɗadegai zu, ti
 ɣeni ga nu unfele puulɓsava maazu naani (284).

¹⁹ Sig̃ida make nuiti ti ɣeni ná:

Akuɓe, ta Talamon, naa ɓee ti-ɗeeloin sig̃ida
 make nui zoiti ba, ti pe kpɔga ɣeni ga nu
 ungila puulɓfela maazu felego (172).

²⁰ Izilayele nui mɔtaiti, zalaɗa ɗula nua ta Levi
 nua, ti zeini Zuda laai zoiti su, ɗe ge zeí ná-pogani
 unda.

²¹ GALA sei ɓelei wu wotig̃e nuiti ti zeini
 Zeluzalɓe ɗoii nii daa ga Wofele. Sig̃a ta Gisipa
 ɗa ti ɣeni ga ta-ɣundig̃iiti.

²² Levi nuiti ta-ɣundig̃ii ɣeni Zeluzalɓe ga Uzi,
 Misé mavofodai, nii keɗɗe ta keɗɗewolani ti ɣeni ga
 niiti: Matania, Ƣasabiya, ta Bani, é ɣeni ga Azafe
 ná-bolodai zu nui ta, niiti ti ɣeni guye loo vai ta
 geing̃ein gani vaiti unda GALA sei ɓelei wu.

²³ Guye loo nuiti ti gɛni masagi ná-devei wu, faazeikpasu gɛni ná ta-volo gɛlagila botii vaa zu.

²⁴ Zuda mavofodai Zela ná-bolodamai zu nui nii daa ga Mesezaðeɛle, naa ná-doun zunui Petayia ga é gɛni masagi goba nuɓuseiti ma vai kpein su.

²⁵ Zuda vɛɛyegei tanigaa ti liini, ti zeɪ dɔɔzu laai niiti su, ta ti-maaɣooliiti su: Kiliyate-Aaleɓa ta maaɣoolii zu laaiti, Diɓon ta maaɣoolii zu laaiti, Yekaɓeseyele ta maaɣoolii zu laaiti,

²⁶ Yesua, Molada, Bete-Palɛte,

²⁷ Gasaal-Suale, Beel-Seɓa ta maaɣoolii zu laaiti,

²⁸ Sikilage, Mekona ta maaɣoolii zu laaiti,

²⁹ En-Limon, Soleya, Yaalemute,

³⁰ Zanoa, ta Adulame, ta ti-maaɣoolii zu laaiti, Lakise ta maaɣoolii zu, Azeka ta maaɣoolii zu laaiti. E zo Beel-Seɓa, é zeeli Gɛnɔme vɛtugi ma, ti zeini ná yɔɣɔzuve laaiti kpein su.

³¹ Benzamen vɛɛyegeiti ti zeini taai niiti su: Geɓa, Mikemase, Aya, Betele ta maaɣoolii zu laaiti,

³² Anatɔte, Nɔɓe, Anania,

³³ Gasɔɔl, Lama, Gitayime,

³⁴ Gadide, Seɓoyime, Neɓalate,

³⁵ Lode, ta Wono, ɲɛɛliɣi nuiti ta-nɛmei.

³⁶ Levi nuiti saama, tanigaa ti zegeni Zuda, ti latiga Benzamen vele.

12

*Zalaɣa gɛla nuiti ta Levi nuiti
ti-laasei seve vai*

¹ Zalaɣa gɛla nuiti ta Levi nui niiti ti gɛlani duɔlai zu, ti va vɔɔma ta Seyalitiyele ná-doun zunui

Zolo6a6ele, é vεε Zozuwe va, ti-laaseigiti kaa: Selaya, Zelemi, Esedalase,

² Amalia, Maluke, G̃atuse,

³ Sekania, Lewume, Melemote,

⁴ Ido, Ginetoyi, A6iya,

⁵ Miyamine, Maadiya, Biliga,

⁶ Semaya, Yoyali6e, Yedaya,

⁷ Salu, Amoke, Yilikiya, Yedaya. Naati ka ti g̃eni ga zala6a g̃ula nuiti ta ti-g̃εεlointi ta-g̃undig̃iiti, Zozuwe ná-siεgi zu.

⁸ Levi nuiti kaa: Zozuwe, Binuwi, Kadimiyεle, Sele6ia, Zuda, ta Matania. Matania ta kεεg̃εlointi ka ti maamuse wuyeiti daag̃ulazu.

⁹ Ti-g̃εεlointi Baka6ukia ta Uni ti g̃eni loni ti g̃akala, ti gaavotegai 6o6o ma ta naati botii g̃εε vai zu.

¹⁰ Zozuwe Yoyakime zol6oni, Yoyakime Eliasi6e zol6o, Eliasi6e Yoyada zol6o,

¹¹ Yoyada Zonatan zol6o, Zonatan Yadua zol6o.

¹² Yoyakime ná-siεgi zu, niima nuiti ka ti g̃eni ga zala6a g̃ula nuiti ta-vεεyege g̃undig̃iiti:

Melaya g̃a é g̃eni Selaya ná-pεεyegei unda,

G̃ania g̃a é g̃eni Zelemi ná-pεεyegei unda,

¹³ Mesulame g̃a é g̃eni Esedalase ná-pεεyegei unda,

Yog̃anan g̃a é g̃eni Amalia ná-pεεyegei unda,

¹⁴ Zonatan g̃a é g̃eni Meluki ná-pεεyegei unda,

Zozεfe g̃a é g̃eni Sa6ania ná-pεεyegei unda,

¹⁵ Adana g̃a é g̃eni Galime ná-pεεyegei unda,

G̃εlekai g̃a é g̃eni Melayote ná-pεεyegei unda,

¹⁶ Zakali g̃a é g̃eni Ido ná-pεεyegei unda,

Mesulame g̃a é g̃eni Gineton ná-pεεyegei unda,

¹⁷ Zikili g̃a é g̃eni A6iya ná-pεεyegei unda,

nui ta ɔa é ɔeni Miniyamin ná-pɛɛyɛɔei unda,
Pilitai ɔa é ɔeni Moadia ná-pɛɛyɛɔei unda.

¹⁸ Samua ɔa é ɔeni Biliga ná-pɛɛyɛɔei unda,

Zonatan ɔa é ɔeni Semaya ná-pɛɛyɛɔei unda,

¹⁹ Matenayi ɔa é ɔeni Yoyalibe ná-pɛɛyɛɔei unda,

Uzi ɔa é ɔeni Yedaya ná-pɛɛyɛɔei unda,

²⁰ Kalayi ɔa é ɔeni Salayi ná-pɛɛyɛɔei unda,

Eɔɛɛl ɔa é ɔeni Amoke ná-pɛɛyɛɔei unda,

²¹ ɔasabiya ɔa é ɔeni Yilikiya ná-pɛɛyɛɔei unda,

Netaneyele ma ka ɔa é ɔeni Yedaya ná-pɛɛyɛɔei unda.

²² Siegi zu Eliasiɔe ta Yoyada, naa vɛɛ Yoɔanan ta Yadua ti ɔeni la ga zalaɔa ɔula ɔundiɔi wolaiti, ti Levi nuiti daaseigiti seɔeni, niiti ti ɔeni ga pɛɛyɛɔe ɔundiɔiiti. Uele nɔ ɔana ti kɛɛni la ga zalaɔa ɔula nuiti, eyɛsu Pɛɛlese masagi Dalियuse ná-siegi.

²³ Levi vɛɛyɛɔe ɔundiɔiiti daaseigiti ɔeni seɔei naa zu, nii faa ɔiigiti ti su, kɛɛ naa ɔɛɛni nɔ eyɛsu é zeeli Eliasiɔe ná-dounloin Yoɔanan ná-siegi ma.

²⁴ Levi ɔundiɔii niiti: ɔasabiya, Seleɔia, ta Kadimiyɛle ná-doun zunui Zozuwe ta ti-ɔɛɛlointi, ti ɔeni losu ɔakala, ti ɔaavotegai ɔɔɔ ma ta naati, ti da GALA maamuse wuyeiti ta dɛbi wuyeiti too ta-ziegi a la zeelina botigɛ vai zu. Uele ɔana ti ɔeni kɛɛzu la, é zoloo devei naa ma, nii GALA ná-nui Davide feeni ti ya.

²⁵ Matania, Bakebukia, Aɔediyase, Mesulame, Talamɔn, ta Akuɔe ti ɔeni ga sigida make nuiti, ti da weɛ sɔɔla makesuɔeti ma ti GALA sei vɛɛi laaɔeti.

²⁶ Ti ɔeni ta wotii ɔɛɛzu Zozuwe ná-doun zunui Yoyakime ná-siegi zu, Yosadake ná-dounloin, ta zou zeɔe ɔundiɔii Negfemi, ta zalaɔa ɔula nui é ga seɔe ɔe nui Esedalase ta-ziegi zu.

Zeluzalɛme zīgigi vee vai GALA bɛ

²⁷ Zeluzalɛme zīgigi laalaosuɓɛ, gi Levi nuiti kpein tolini, ti zeɣe ta-laazuɓɛti, ti va, gi fetii ɖula ga koozunɛɛi, siɣigi vee vai zu GALA bɛ, ga GALA maamusɛ wuyeiti ti da loo, kɔtɛgi, papai, ta kɔnigiti ti da ɣein bu.

²⁸ Guye loo nuiti ti ɖaalɛni ba, ti zeɣe Zeluzalɛme maaɖoolii zu laaiti, ta Netofa maaɖoolii zu:

²⁹ ta Bɛte-Gilegale, ɛ vɛɛ Geɓa yooi jɛɣɛɛin ba, ta Azamavete, mazɔɔɔ guye loo nuiti ti taaiti toni Zeluzalɛme maaɖoolii zu.

³⁰ Zalaɣa ɖula nuiti ta Levi nuiti ti ɓɔɣɔ jadeni, ti nuɓuseiti jade, naa vɛɛ taa zīgidaɓɛti ta siɣigi va.

³¹ Gè Zuda ɖundigiiti tɛɛni siɣigi ɖa. Gè guye loo nuiti gaagwɛɛni su ga felegɔ. Ma mɔungiti ti da zie siɣigi ɖa nu yeezazu veleɪ Kpoɣa Sigidaɓɛ.

³² Nui niiti ka ti ɣeni ziezu guye loo nuiti poluɓɛ: Wosaya, ta Zuda ɖundigiiti gilazuɓɛ,

³³ Azalia, Esedalase, Mesulame,

³⁴ Zuda, Benzamen, Semaya, Zelemi.

³⁵ Naa voluma zalaɣa ɖula nui niiti ti ɣeni puɓugi vɛɛzu: Zakali, Azafe mavofodai, nii memɛwolani ti ɣeni ga Zakuul, Misé, Matania, Semaya, ta Zonatan,

³⁶ ta ɓɔlai niiti: Semaya, Azalele, Milalayi, Gilalayi, Maayi, Netaneyele, Zuda, ta Ganani. Ti ɣeingɛin ganigiti seɣeni, niiti GALA ná-nui Davide ti ɓɛteni. Seɓɛ ɣɛ nui Esedalase ɖa ɛ ɣeni ti untuɣɔ.

³⁷ Ti zeeliai ma Zieun Sigidaɓɛ, ti lɛɛni Davide ná-taai zu ga nu lɛɛzuɓɛti pɔ peleɪ, ti ye siɣigi ɖa,

ti Davide ná-pelei maazuḅude, ti zeeli Zie Zigidave, folo ḡulazu velel.

³⁸ Guye loo nui zṓiti ti liini ga nu ḡṓvezu velel. Gè vileni ti volu sigigi ḡa, ḡá bebei mṓtaiti. Gi leveni Abu Zigi Gaagṓozagi ḡobave, ta Sigigi Gaawṓṓṓzu velel.

³⁹ Gi liini, gi leve Efelayime Sigidave maazu, ta Sigida Wṓṓmai, naa veε Kale Zigidave va, ta Gananeyele Ná-Sigi Koozagi, é veε Mea Ná-Sigi Koozagi va, gi leve Baala Sigidave, gi zeeli Kaso Zigidave.

⁴⁰ Guye loo nu ḅulu seizu felegṓiti ti loni GALA sei velel ma ḡoizuve, ḡá ḅalaa ḡá kundigṓiti niiti ti ḡeni pṓlu,

⁴¹ ta zalaḡa ḡula nui niiti ti da puṓugi vε: Eliakime, Maaseya, Miniyamin, Misé, Eliyṓyenayi, Zakali, Ganania,

⁴² naa voluma Maaseya, Semaya, Eleazaa, Uzi, Yoḡanan, Malikiya, Elame, ta Ezεεl. Yizalayia ḡa é ḡeni losu guye loo nuiti tuḡṓ, ti da guyeiti too.

⁴³ Naama voloi nuiti ti zalaḡa mṓinmṓin kulani, ti da ḡoozune ga gola, mazṓṓ GALA ge ná-nuḅuseiti koozunεeni ga gola, anzanuiti ta doun-goiti ti da ḡoozunεε ḅalaa. Nu ḡeni yesu ḡoozama poun, è da koozune wooi mēni Zeluzaleme, ti ná maḅude.

⁴⁴ Naama ziegi zu, zeelobai woni ga zunui tani-gaa, ga ti da wele peḅeiti ma, veti vebēaniiti ta puusiḅeiti ti ḡeni makesu ná. Naama nuiti nṓ ḡa ti ḡeni liizu kpalagiti su taa ḡobaveti, ti zooi vaalṓnṓ mṓungiti seḡe, nii tṓgi bogai ga é ḡe ga zalaḡa ḡula nuiti ta Levi nuiti kṓnṓgi, ti va ga tiye. Mazṓṓ

Zuda nuɓuseiti kpein ti ɗoozunɛeni zalaɗa ɗula nuiti ta Levi nuiti ta-woti ɓelei ma,

⁴⁵ ti ɗeni ta-ƳALAGI ná-botii kpein keɛzu, ta nuɓuseiti ta-ɗade fai ma zii pɛ. Guye loo nuiti ta sigɗa make nuiti balaa ti ɗeni ziezu ga devei naa nɔ, nii Davide ta ná-doun zunui Salomɔn ti feeni.

⁴⁶ Mazɔɔ kaite, Davide ta Azafe ta-ziegi zu, guye loo ɗundigɗiiti ti ɗeni GALA debi wuyeiti ta maamuse wuyeiti daaɗulazu.

⁴⁷ Zoloɓaɓele ta Negemi ta-ziegi zu, Izilaye nuiti kpein ti ɗeni ɓaazu ga guye loo nuiti ta sigɗa make nuiti kɔɔgi folo-o-folo. Ti ɗeni ɓaazu balaa ga vebɛani ɗadegaiti, nii é ɗeni ga Levi nuiti tɔɔi, Levi nuiti balaa ti ɗeni naa veezu Aalɔn mavofodaiti zea, nii é ga tɔɔi vebɛani ɗadegai naati su.

13

Falibo fai niiti Negemi ti ɗeni

¹ Naama ziegi zu, ti yeni Moize ná-seɓei ɗalasu nuɓuseiti gaazu, ti ka su ga Amɔn ta Moaɓe nuiti maa la nɛeni ti ɓa ɗe GALA ná-nuiti ta-maaɓɔgi zu.

² Tɔɔzei, ti la ɗeni Izilaye nuiti daaɗomini ga pagɔ, ti ɓa ti vado ga daamianigiti ta kpɔɔle ɗei. Moaɓe nuiti mu ti Balaame zalani ga é ɓa, é Izilaye ɗoto, keɛ ga-ƳALAGI kotoi naa valiboni ga tuyai.*

³ Izilaye nuiti ti naa menigai ma seɓe ɗalagi zu, ti deveni ga ti wɛɛinti kpein kula ɓɔɓɔ zaama.

⁴ Naama yeei ɓa ɗe é zeeli, zalaɗa ɗula nui Eliasiɓe ɗa é ɗeni wɛɛzu pɛɓaiti ma, niiti ti lɔni ga-ƳALAGI zeɓi ɓelei ɓa. Tei tama ti ɓɔni boloda ma ta Toɓiya,

* **13:2 13:1-2** Wɛɛ ɓeti: GLS 22:1-6; TSV 23:3-6.

⁵ é pɛɛbai gila feeni naa ya, vɛ sɔɔlai niiti ti ɣɛni ná mɔungi: vɛɛ zalaɣaiti, ansansegi, GALA sei vɛɛi wu zɔɔlaiti, moloji ta dɔɔ niinei ma vuusiei, ta gulɔi, niiti ti levea ɣɛni de ga Levi nuiti, ta guye loo nuiti, ta sigida make nuiti tɔnɔi, ta zalaɣa ɣula nuiti kɔnɔgiti.

⁶ Gè la ɣɛni Zeluzalɛme siɛgi zu naama vaiti ti ɣɛɛni la, mazɔɔɔ gè ɣaleni ma Babilɔne masagi Aaletazɛɛlesɛse ɣoba ná-kona vuusava maazu vɛlesiei (32) ma masa fai zu, gè yeeɣɛɣala go ɣɛɛni. Naa vɔluma é vaani bu ga

⁷ gè ɣale ma Zeluzalɛme. Gè faa ɲɔi naa ɣaani, nii Eliasiɓe kɛɛni, ga pɛɛbai vee vai Toɓiya vɛ ɣá-GALAGI zɛi vɛɛi ma ɣoizuvɛ.

⁸ Ziiɣaawanani gola. Nii kpein é ga Toɓiya ɣɔligiti, gè ti ɣulani pɛɛi wu, gè ti vili ya eteavɛ,

⁹ naa vɔluma gè devei veeni ga ti pɛɛiti buɲnade, gè GALA sei vɛɛi wu zɔɔlaiti puuni ná vɔlu mɔnɔ, ta vɛɛ zalaɣaiti, ta ansansegi.

¹⁰ Gè mɛnini ɓalaa ga Levi nuiti kɔnɔgi la mɔ ɣɛni veezu, naa maavele ma Levi nuiti ta guye loo nuiti ti ɣalega ma, ti li ta-lii ɣɛɛzuvɛti.

¹¹ Gè zeliɪ lɔni kundigɪiti ma, gè ɣɛ ti ma: «Leeni vaa zu wo GALA sei vɛɛi laaloai?» Gè Levi nuiti ta guye loo nuiti gaalɛɛni ba, gè ti vɪɛ ta-wotii ma vɔlu.

¹² Zuda nuiti ti tɔɔzeini vɔlu, ti da va ga puusieiti, ga moloji, ta dɔɔ niinei, ta gulɔi, ti pu ti make vɛɛi wu.

¹³ Gè yeeloni nui tanigaa va ga ti da wɛɛ pɛɛi naati ma, naama nuiti ti ɣɛni ga: zalaɣa ɣula nui Selemiya, sɛvɛ ɣɛ nui Sadɔke, ta Levi nui Pedaya, naa vɔluzeigi ɣɛni ga Zakuul ná-doun zunui Ganan,

Matania ná-dounloin. Eɛɛ pɛ ge zoolooni ma ga nui niiti ta ga lada nua. Ta-wotii ɣɛni ga ti ɗa vɛɛaniiti gaagwɛ ti-wɔɔlaiti ba.

¹⁴ Ee, nà-GALAGI, ɣizɛ naa kpein su, nii gè kea, mina yeema woogɛɣiladai naa ma, nii gè botii ɣɛa la GALA sei vɛɛi vaa ma, ta nii kpein é ɣɛɛzu bu.

¹⁵ Naama ziegɛ zu, gè nui tanigaa ɣaani Zuda, ti ɗa leezen waai ɣolo ɗɔɔ ɗɛi ɣulazuɔɔ doogɔ foloi. Tanigaa ti ɗa moloi mɛɛn doogɔ foloi, ti ɗa ta-zoovalegiti kasɔɣili ga ɗɔɔi, ta leezen waai, é vɛɛ kooleɣoole gwaai va, ta kasɔi ma zii pɛ, ti va lɛ ga tiye Zeluzalɛme doogɔ foloi. Gè ti lɛnɛni voloi ti ɣɛni ta-yaagɔ aniiti pɔdizu la.

¹⁶ Naa vɔluma Tiil nui niiti ti ɣɛni zeini Zeluzalɛme, naati ti ɣɛni vaazu ga kaleiti ta yaagɔ ani ɣiligiti, ti ɗa pɔdi Zuda nuiti ma ta Zeluzalɛme doogɔ foloi.

¹⁷ Gè zeliɛ lɔni Zuda ɣundigɛti ma, gè ɣɛ ti ma: «Lee vɛ wo niima vaa ɲɔi ɣɛɛzu ɣani, wo ɗa doogɔ foloi maɲɛɛi vu ma?

¹⁸ Naa nɔ lɛi wo-ɣɛɛni ti keɛni? Naa maavele ɣa é kea ada-GALAGI niima maanɔɣɔiti seida ade ma, ta taai nii ma. Wɔun wa-ɣololalai maavele ma doogɔ foloi vɛ, wa ta vɛɛzu ná-ziiɣaawanai va Izilayɛle laalɔɣma.»

¹⁹ Naa vɔluma, gè devei veeni ga fitiligi ɣa vɛɛna nɔ feya, ti Zeluzalɛme taa zigɛɗavɛti daagulu, aisa doogɔ foloi va zeeli, ti laa mina lao, keɛni doogɔ foloi a levena. Gè nà-botigɛ nui tanigaa zeini taa zigɛɗavɛti koba, ga ti ɗa wɛɛ náti ma, nii a ke kasɔ nɔpɛ ge mina lɛ Zeluzalɛme doogɔ foloi.

²⁰ Naa gɛai ma, yaaɔfoi tanigaa ti niini ga gila ɔaa felegɔ Zeluzaleme zigigi voluvelei.

²¹ Gè ɔaazaɔani ti ma, gè gɛ ma: «Lee vaa zu wo niizu sigigi laave? Wa ta gɛɛna nii voluma, na yeevɛɛ wo ma.» E zoni názu ma pa, ti la mɔ gɛni vaazu dooɔo foloi ma.

²² Naa voluma, gè boni Levi nuiti ma ga ti ɔɔɔɔ nade, ti li, ti da wɛɛ taa zigidaɔeti ma, nii a kɛ ti dooɔo foloi maɔɛ.

Ee, na-GALAGI, gize sù, è gaazumaawoingɔ da-woogɛɔilada wolai maavele ma!

²³ Naama ziegi nɔ zu, gè Zuifui tanigaa gɛani, ti anzaiti fuluai Asaɔɔe, Amɔn, ta Moaɔe nuiti saama.

²⁴ Ti-lointi gilazuvɛ kpein ge gɛ ɔɔɔzu ga Asaɔɔe wooi nɔ, zɔiti ti da zii woo giligiti bo. Kɛɛ ti tanɔpɛ ge la gɛni zooni Ebulu wooi wosu.

²⁵ Gè zeli lɔni ti ma, gè ti gɔto, gè tanigaa loɔa, gè da tɔundeɔaiti folofolo ma. Naa voluma, gè gɛni ti ma, ti gɔna GALA daaseigi ma, ga ti mina mɔ ti-loun anzanuiti fe ga vulu zii giligiti ti-loun zunuiti bɛ, ta ti mina mɔ zii gili anzanu vulu ti-loun zunuiti bɛ, ɔaa tiya ɔɔɔo vɛ.

²⁶ Gè gɛni ti ma: «Naa nɔ lei é gɛɛni ga Izilaye le masagi Salomɔn ná-kotoi? Zii giligiti kpein saama, kɛɔala masa ge la gɛni ná, ná-GALAGI nɛɛni vɛ, naa sei Izilaye le unda ga masagi. Kɛɛ naa pɛ ge gɛɛni, zii gili anzanuiti ti tooni kotoi zu.

²⁷ Gi la mɔ pɔ gi mɛni ga wa naa gɛɔala gɔto nɔunɔugi gɛɛzu ta wa ga woovalada nuiti ada-GALAGI laalɔɔma, wo va da zii gili anzanuiti sei.»

²⁸ Yoyada ná-doun zunui gila ge gɛni ná, zalaɔa gɔla gundiɔi wolai Eliasiɔe ná-dounloin, é gɛni ga

Gɔlonayime nui Sanebalate nekoi, naa ga é keeni gè kpeeni, gè maagooza boɔɔ va.

²⁹ Ee, nà-GALAGI, mina yeema ti ma. Mazoloo ti zalaɔa ɔula vai ma maɔɔɔi ɔologologɔ, ta minazegɔgi nii é wo yɔɔɔzu wa zalaɔa ɔula nuiti, ta Levi nuiti.

³⁰ Nii kpein é ga wɛɛn ɔani, gè naati kulani ti zaama. Nii kpein maanɔai ga zalaɔa ɔula nuiti ta Levi nuiti ti kɛ, gè naa laa ga ga zɛbɛ, ɛɛni ta tosu.

³¹ Naa voluma kovii ma vɛɛanii nii maanɔai ga é da ve, é zoloo ɛɛ ná-yeegɛɔalai ma, ta zoi vaalɔɔ mɔungiti fee vai, gè naa balaa laani ga volu.

Ee, nà-GALAGI, ɔize sù ga pagɔ!

GALA Daawoo Z_ευεi
Portions of the Holy Bible in the Toma language of
Guinea
Des portions de la Sainte Bible dans la langue de la
Guinée Toma

copyright © 2023 Pioneer Bible Translators and The Bible Society in
Guinea-Conakry

Language: Toma

Translation by: Pioneer Bible Translators

Texte copyright © 2023 Traducteurs Pionniers de la Bible et Alliance
Biblique en Guinée.

Cette œuvre est mise à disposition selon les termes de la Licence Creative
Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification
4.0 International.

This translation is made available to you under the terms of the Creative
Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in
any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2025-07-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Jul 2025 from source files
dated 9 Jul 2025

95f995fa-1e05-5170-a262-d0f7dabeeddf